

# **Aleen datuak sartzeko eskuliburua**

**2016ko urria**

c/ Donostia - San Sebastián, 1 – 01010 VITORIA-GASTEIZ  
– tel. 945 01 94 70 – Fax 945 01 95 34 –  
e-mail: [liburutegi-zerbitzua@euskadi.eus](mailto:liburutegi-zerbitzua@euskadi.eus)



## AURKIBIDEA

AURKIBIDEA	2
ESKULIBURUAREN XEDEA	4
ALEEN DATUAK SARTZEKO LAN-PROZEDURA	4
ALEA	5
Liburutegia	5
Sukurtsala	5
Kokaguneak	5
Ale mota	6
Egoera	6
Alearen 1go kodea	6
Euskarria	7
Jatorria	7
Alearen egoera	8
Kode alternatiboa	8
Barra-kodea	8
Erregistro data	8
Erregistro zenbakia	8
Signatura	8
Signatura osagarria	9
Liburukiaren identifikatzailea	9
Balioa	9
Inbentario-data	9
Egoeraren aldaketa	9
Funtsaren kodea	9
Testua	10
Zirkulazio mezua	11
MARC OHARRAK	12
Beste datu batzuk	12
BESTE BATZUK	12
Mailegu kopurua	12
Itzulketa data	12
Azken irakurlea	12
Izenburu zenbakia	13
ALEEN PANTAILAKO BESTE AUKERA BATZUK	14
Zerrendatu	14
Bistaratzea aldatu	14
Aldatu	15
Ezabatu	15
TITULUAK BESTEGANATU ETA ESLEITU	16
Esleitu	16
Besteganatu	19
Ale bati bigarren mailako izenburua esleitu	23
ALEEN INPRIMAKIAK	29

---

Etiketak ateratzea	29
Inprimatzeari buruzko xehetasunak	29
Txaplatak inprimatzea	31
Barra-kodeak inprimatzea	34
Inprimatzeke dauden aleen barra-kodeak eta txaplatak	36
Katalogoak, fitxak eta dokumentuak inprimatzea	40
Katalogoak	40
Dokumentuak	45
Zerrendak inprimatzea	47
ERANSKINAK	48
1 Eranskina, Kokapenak	48
2 Eranskina, Ale motak	52
3 Eranskina, Alearen 1go kodeak	55
4 Eranskina, Euskarriak	58
5 Eranskina, Jatorriak	60
6 Eranskina, Alearen egoerak	61

## ESKULIBURUAREN XEDEA

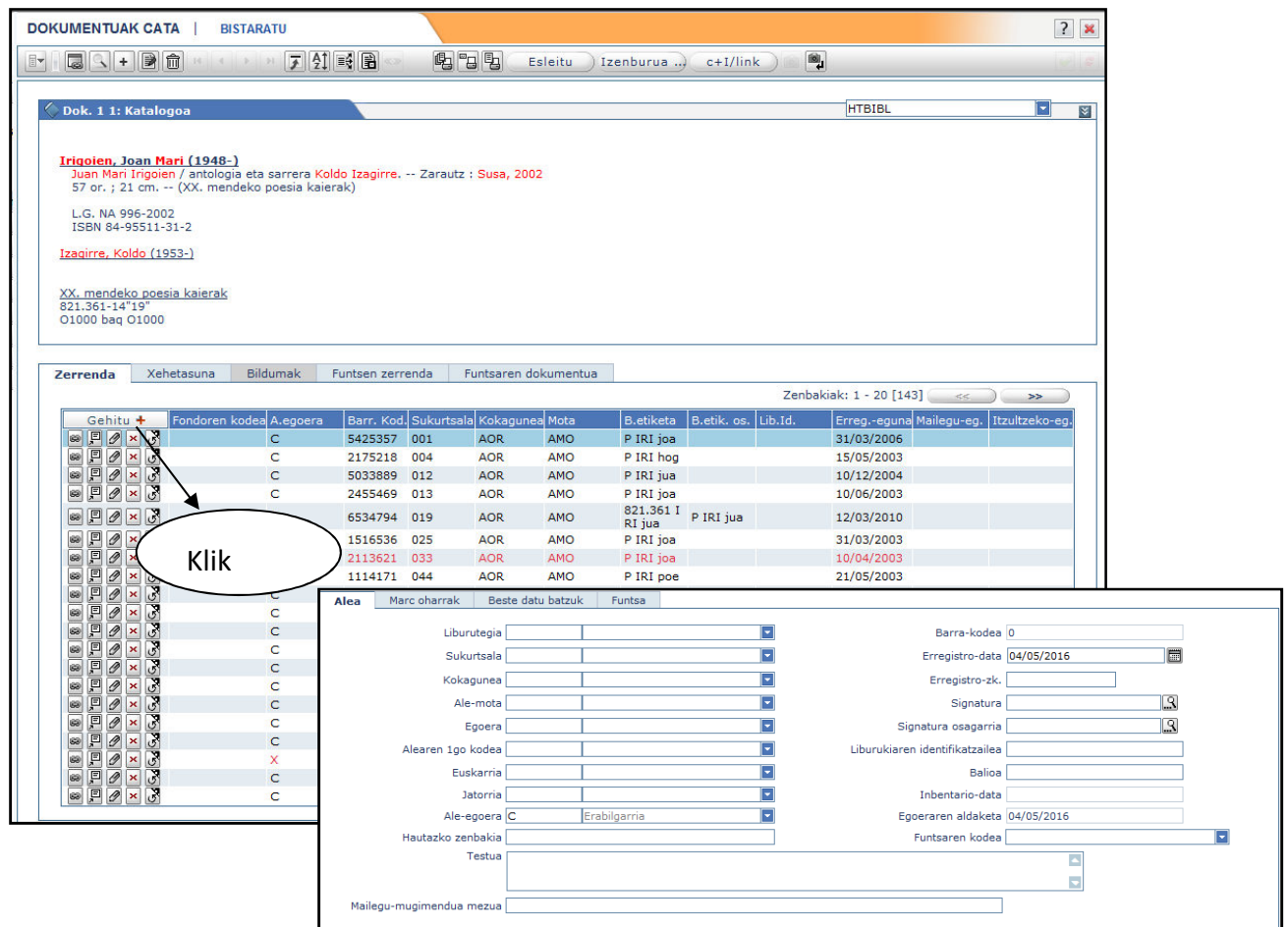
Eskuliburu honen xedea da Euskadiko Irakurketa Publikoko Sareko (EIPS) liburutegiek aleen datuak sartzeko orduan jarraitu beharreko prozedura deskribatzea.

## ALEEN DATUAK SARTZEKO LAN-PROZEDURA

(Aldizkako argitalpenak salbu)

“*Sarean dauden dokumentu guztietan*” bilatu eta behin dokumentua katalogatuta dagoela egiaztatu ondoren, liburutegi bakoitzak dagokion alearen datuak sartzeari ekingo dio.

Behin alearen datuak gehitzea nahi dugun dokumentua ikusita gero, *Gehitu* + fitxan klik egin eta aleen pantaila agertuko zaigu eta alea deskribatzeari ekingo diogu: sukurtsala, ale-mota, kokagunea eta abar.



Gehitu	Fondoren kodea	A.egoera	Barr. Kod.	Sukurtsala	Kokagunea	Mota	B.etiketa	B.etik. os.	Lib.Id.	Erreg.-eguna	Mailegu-eg.	Itzultzeko-eg.
		C		5425357 001	AOR	AMO	P IRI joa			31/03/2006		
		C		2175218 004	AOR	AMO	P IRI hog			15/05/2003		
		C		5033889 012	AOR	AMO	P IRI jua			10/12/2004		
		C		2455469 013	AOR	AMO	P IRI joa			10/06/2003		
				6534794 019	AOR	AMO	821.361 I RI jua	P IRI jua		12/03/2010		
				1516536 025	AOR	AMO	P IRI joa			31/03/2003		
				2113621 033	AOR	AMO	P IRI joa			10/04/2003		
				1114171 044	AOR	AMO	P IRI poe			21/05/2003		

## ALEA

### Liburutegia

Liburutegi bakoitzaren sukurtsalak parametrizatuta egongo dira Liburutegi Zerbitzuak ezarritako irizpideen arabera. Parametrizazio lan hori sarearen administratzaileak egingo du Liburutegi Zerbitzutik, eta erabiliko diren kodeak **“EIPSeko liburutegien datuak”** dokumentuan ezarritakoak izango dira.

### Sukurtsala


Liburutegi bakoitzaren sukurtsalak parametrizatuta egongo dira Liburutegi Zerbitzuak ezarritako irizpideen arabera. Parametrizazio lan hori sarearen administratzaileak egingo du Liburutegi Zerbitzutik, eta erabiliko diren kodeak **“EIPSeko liburutegien datuak”** dokumentuan ezarritakoak izango dira.

### Kokaguneak

Kokaguneak aleak zein areto edo gordailutan kokatzen diren zehazten du. Kokaguneak bateratzeko ahalegina egin da katalogoa ere bateratzeko asmoz. Dena den, horrek ez du esan nahi liburutegi guztiek kokagune guztiak izan behar dituztenik. Existitzen direnak Zerbitzutik aurretik zehaztu direnetara egokitzea litzateke onena.

Liburutegi batzuentzako sortutako kokagune espezifikoak beraienezako bakarrik daude ikusgai.

Kokagune orokorrak **“1 Eranskina, Kokaguneak”** atalean bilduta daude.



The screenshot shows the 'Alea' system interface with the following fields and options:

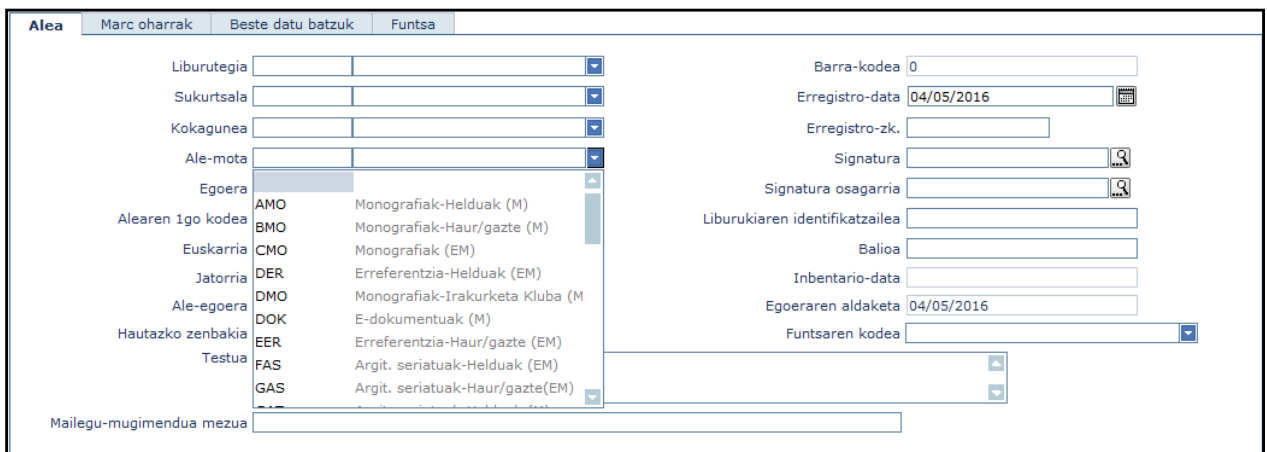
- Liburutegia:** Dropdown menu.
- Sukurtsala:** Dropdown menu.
- Kokagunea:** Dropdown menu with a list of options:
  - Ale-mota: ALD (Aldaba Liburutegia), AOR (Helduentzako atala (orokorra)), BED (Bedaio Liburutegia), BER (Helduentzako Erreferentzia), BIZ (Bizarain), CER (Erreferentzia-Haurrak), DKH (Donemiliagako Kisiturri Haur.), DTT (Txiki-bokoa), EGH (Haur-gazte atala), EJA (Haur-gazte atala (5-7 urte)).
- Barra-kodea:** Input field with value 0.
- Erregistro-data:** Input field with value 04/05/2016.
- Erregistro-zk.:** Input field.
- Signatura:** Input field with a search icon.
- Signatura osagarria:** Input field with a search icon.
- Liburukiaren identifikatzailea:** Input field.
- Balioa:** Input field.
- Inventario-data:** Input field.
- Egoeraren aldaketa:** Input field with value 04/05/2016.
- Funtsaren kodea:** Dropdown menu.
- Mailegu-mugimendua mezua:** Input field.

## Alea mota

Kodeak ezartzean kontuan izan da, batetik, material-mota, eta, bestetik, zein erabiltzailei zuzendua dagoen. Horrela bereizi ahalko da heldu edota haurrentzako monografiaren artean, heldu edota haurrentzako ikus-entzunezko materialaren artean, etab. Horrek, hainbat mailegu-politika egiteko aukera ahalbidetzen du.

Halere, kontuan izan behar da MAILEGATU EZIN DAITEZKEEN dokumentuez hitz egiten ari garenean, liburutegitik ateratzen den maileguaz ari garela. Dena den, ale mota guztiak salan kontsultatu ahalko dira, MAILEGATU EZIN DAITEZKEENAK barne.

Ale posible guztiak “2 Eranskina, Ale-motak” atalean bilduta daude.



Ale-mota	Deskribuzioa
AMO	Monografiak-Helduak (M)
BMO	Monografiak-Haur/gazte (M)
CMO	Monografiak (EM)
DER	Erreferentzia-Helduak (EM)
DMO	Monografiak-Irakurketa Kluba (M)
DOK	E-dokumentuak (M)
EER	Erreferentzia-Haur/gazte (EM)
FAS	Argit. seriatuak-Helduak (EM)
GAS	Argit. seriatuak-Haur/gazte(EM)

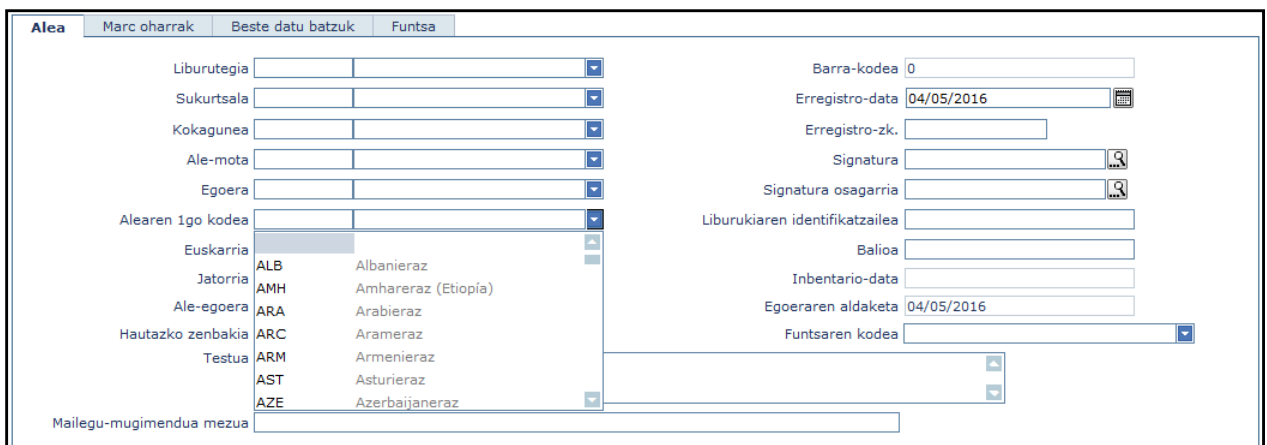
## Egoera

AbsysNET-eko 2.0 bertsioan parametro hau libre geratzen da.

## Alearen 1go kodea

AbsysNET-en ale-motari kode bat gehitu ahal zaio. Kode hori dokumentuaren hizkuntza adierazteko erabiliko da.

Hizkuntza posible guztiak “3 Eranskina, Alearen 1go kodea” atalean bilduta daude.

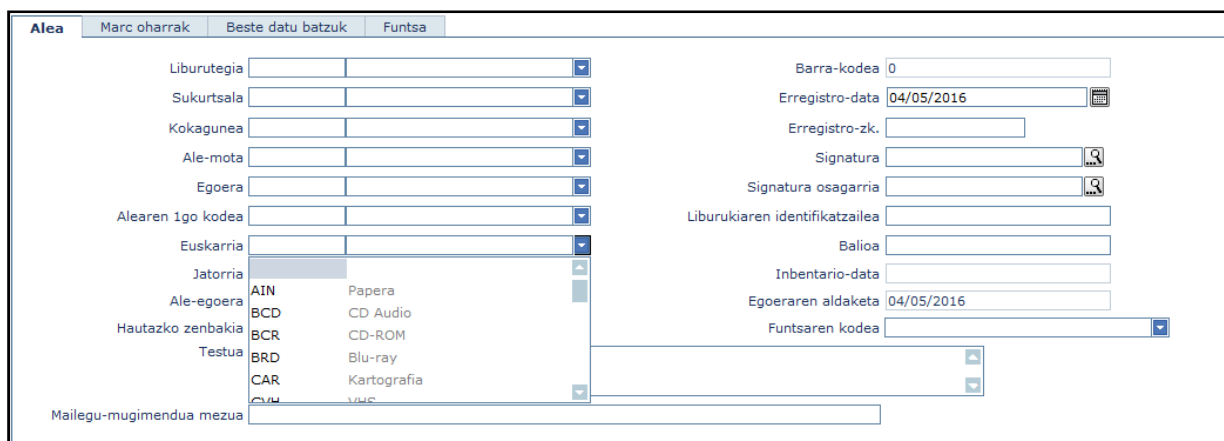


Alearen 1go kodea	Deskribuzioa
ALB	Albanieraz
AMH	Amhareraz (Etiopia)
ARA	Arabieraz
ARC	Arameraz
ARM	Armenieraz
AST	Asturieraz
AZE	Azerbaijaneraz

## Euskarria

Alearen kode hau dokumentuen euskarri mota zehazteko erabiltzen da, ikerketa estatistikoak egiteko intereseko datuak baitira.

Euskarri posible guztiak “4 Eranskina, Euskarria” atalean bilduta daude.



The screenshot shows the 'Alea' system interface with the 'Euskarria' dropdown menu open. The menu lists various document types and their corresponding codes:

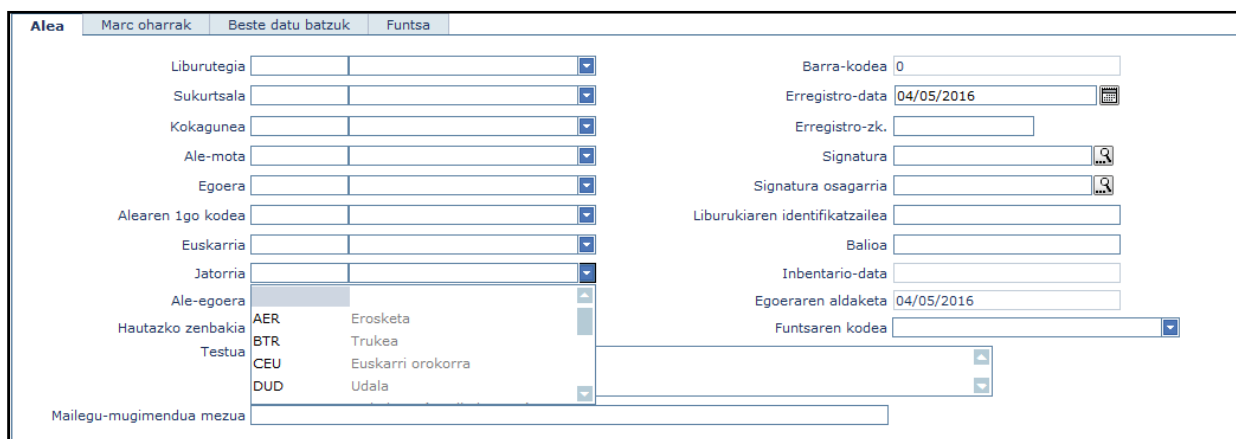
Code	Description
AIN	Papera
BCD	CD Audio
BCR	CD-ROM
BRD	Blu-ray
CAR	Kartografia
CAM	MVC

Other visible fields in the interface include: Barra-kodea (0), Erregistro-data (04/05/2016), Erregistro-zk., Signatura, Signatura osagarria, Liburukiaren identifikatzailea, Balioa, Inventario-data, Egoeraren aldaketa (04/05/2016), and Funtsaren kodea.

## Jatorria

Hemen liburutegiko fondoak liburutegiaren parte izatera nola heldu diren zehazten da.

EIPS-ek ezarritako ereduak “5 Eranskina, Jatorria” atalean bilduta daude.



The screenshot shows the 'Alea' system interface with the 'Jatorria' dropdown menu open. The menu lists various acquisition methods and their corresponding codes:

Code	Description
AER	Erosketa
BTR	Trukea
CEU	Euskarri orokorra
DUD	Udala

Other visible fields in the interface include: Barra-kodea (0), Erregistro-data (04/05/2016), Erregistro-zk., Signatura, Signatura osagarria, Liburukiaren identifikatzailea, Balioa, Inventario-data, Egoeraren aldaketa (04/05/2016), and Funtsaren kodea.

## Alearen egoera

Absysen aurreko bertsiotan gertatzen zen bezala, eremu hau ezin daiteke parametrizatu eta bertako aukeren balioak lehenetsita daude.

“A-Oraindik ez erabilgarria”, “P-Galdua”, “X-Xahutua” edo “R-Berrikusi” egoeran dauden aleak ez dira OPAC-ean agertzen.

Eremu honetako aukera guztiak “6 Eranskina, Alearen egoera” atalean bilduta daude.

“C-Erabilgarria” egoeran ez dauden aleak gorriz agertuko dira.

## Kode alternatiboa

AbsysNET-eko 2.0 bertsioan parametro hau libre geratzen da.

## Barra-kodea

Sistemak automatikoki ematen du dagokion zenbaki-hurrenkera jarraituz.<sup>1</sup>

## Erregistro data

Datu hau sistemak automatikoki ematen du, liburutegi edota sukurtsalen alearen datuak sartu diren eguneko datarekin.

## Erregistro zenbakia

Erregistro zenbakia dagoen sukurtsal bakoitzarekiko independentea da. Erregistro-zenbakia erabiltzeko orduan bi aukera izango dute liburutegiek:


- Aleari dagokion erregistro-zenbakia zuzenean idaztea liburutegiaren sekuentzia jarraituz.
- Laukia 0 zenbakiarekin betetzea, sistemak automatikoki erabilitako zenbaki altuenaren hurrengo zenbakia eman dezan.

Liburutegi bakoitzak nahi duen sistema hauta dezake.

Izenburu beraren liburuki ezberdinek erregistro zenbaki berdina eramango dute.

## Signatura

Liburutegi bakoitzak beren signatura kodeak erabiltzen jarraitu behar du txaplatak edo bizkar-etiketak emateko orduan. Txaplatak signatura hutsuneak sartuz banatu beharko da lerro ezberdinetan agertzeko.

Eremu hau  ikonoa erabiliz bila daiteke, baina kontuan izan behar da sare guztiko signaturetan bilatuko duela eta ez soilik liburutegi edota sukurtsalean.

<sup>1</sup> Sarean lanean hasten garenean, sistema 5.000.000tik gorako barra-kodeak ematen hasiko da



## Signatura osagarria

Eremu hau erabiltzen da signaturari buruzko edozein informazio gehigarri jasotzeko, esaterako, liburukiei buruzkoa. Gehienez 25 karaktere idatzi daitezke.

## Liburukiaren identifikatzailea

Eremu hau ale berdinak bereizteko erabiltzen da. Ale berdinak dira izenburu berari esleituta daudenak eta, era berean, liburuki ezberdinak izan daitezkenak edo euskarri ezberdineko aleak izan daitezkenak (adibidez, bigarren aleak).

Besterik adierazi ezean sistemak ez du uzten ale berdinak mailegatzeko ezta erreserbatzen ere. Beraz, bereizteko eremu hau erabili beharko da eta horrela mailegatu ahal izango dira.

Gehienez 8 karaktere idatzi daitezke. Kontuan izan behar da informazioa laburtzerako unean.

## Balioa

Atal honetan alearen prezioa idatzi dezakegu.

- Sukurtsal bati lotuta dauden erabiltzaileek eremu honen informazioa aldatzeko, bistaratzeko edo inprimatzeko aleak bere sukurtsalekoak izan behar dira eta horretarako baimena behar dute.
- Liburutegi bati lotuta dauden erabiltzaileek eremu honen informazioa aldatzeko, bistaratzeko edo inprimatzeko aleak bere liburutegikoak izan behar dira eta horretarako baimena behar dute.
- 

## Inbentario-data

Alea automatikoki eguneratuko da inbentarioa egiten den bakoitzean.

## Egoeraren aldaketa

Eremu hau automatikoki betetzen da alearen datuak sartu diren egunarekin. Alearen egoeran zerbait aldatuz gero (esaterako, erabilgarritik xahututako egoerara), eremu hau aldaketa egiten den egunaren datarekin eguneratuko da.

## Funtsaren kodea

Sistemak automatikoki ematen du, alea altan eman eta gero.

## Testua

Eremu honetan aleri buruzko edozein ohar jaso daiteke. Bertan agertzen den informazioa soilik aleen pantailan ikus daiteke.

Gehienez 128 karaktere idatzi daitezke.

Testua	Hondarribiko Udal Liburutegiak xahututako alea
Testua	500 aleko botaldiko 28.a]
Testua	Egilearen eskaintza autografoa den alea

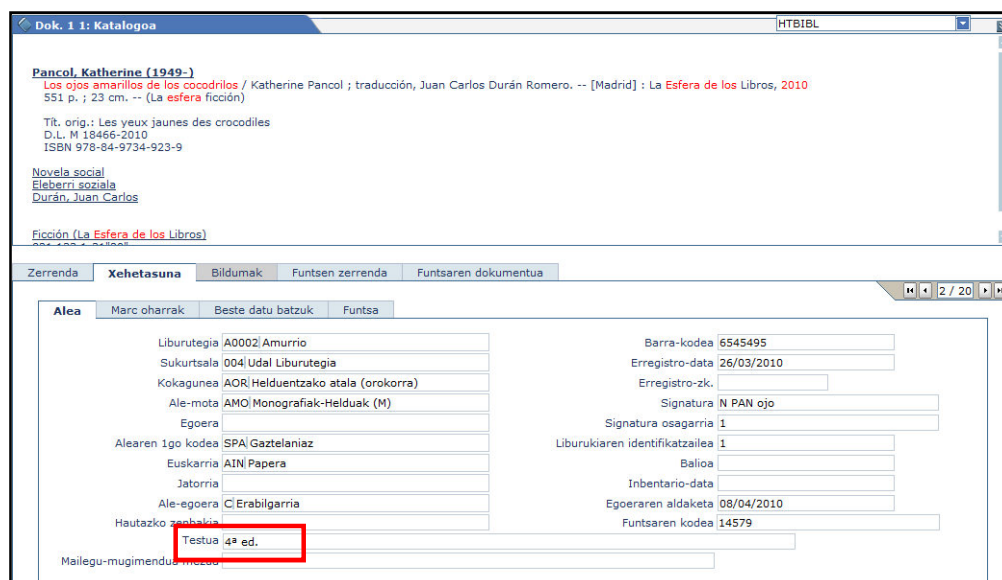
Eremu hau BETI erabiliko da katalogatu den dokumentuaren edizio edo berrinprimatze berdinen<sup>2</sup> datuak sartu behar direnean, urte berean argitaratuta baldin badaude.

Ohar hau honela idatziko da:

Ale-egoera	C	Erabilgarria
Hautazko zenbakia		
Testua	4. argit.]	
Mailegu-mugimendua mezua		

Catherine Pancol-en “*Los ojos amarillos de los cocodrilos*” liburua 2010ean argitaratu edo berrargitaratu zen 15 aldiz gutxienez, ISBN zenbaki berdinarekin, argitaletxe berdinean eta bilduma berdinarekin.

Berrargitarapen edo/eta berrinprimatze guzti horietarako erregistro bakarra egingo dugu, eta “Aleak” eremuaren “Testua” laukian argitaraldiaren zenbakia jarriko dugu.



**Dok. 1 1: Katalogoa** HTBIBL

**Pancol, Katherine (1949-)**  
*Los ojos amarillos de los cocodrilos* / Katherine Pancol ; traducción, Juan Carlos Durán Romero. -- [Madrid] : La Esfera de los Libros, 2010  
 551 p. ; 23 cm. -- (La esfera ficción)

Tít. orig. : Les yeux jaunes des crocodiles  
 D.L. M 18466-2010  
 ISBN 978-84-9734-923-9

Novela social  
 Eleberrri soziala  
 Durán, Juan Carlos

Ficción (La Esfera de los Libros)

Zerrenda **Xehetasuna** Bildumak Funtzen zerrenda Funtzaren dokumentua

**Alea** Marc oharrak Beste datu batzuk Funtza

Liburutegia	A0002  Amurrio	Barra-kodea	6545495
Sukurtsala	004  Udal Liburutegia	Erregistro-data	26/03/2010
Kokagunea	AOR  Helduentzako atala (orokorra)	Erregistro-zk.	
Ale-mota	AMO  Monografiak-Helduak (M)	Signatura	N PAN ojo
Egoera		Signatura osagarria	1
Alearen 1go kodea	SPA  Gaztelaniaz	Liburukiaren identifikatzailea	1
Euskarria	AIN  Papera	Balioa	
Jatorria		Inbentario-data	
Ale-egoera	C  Erabilgarria	Egoeraren aldaketa	08/04/2010
Hautazko zenbakia		Funtzaren kodea	14579
Testua	4ª ed.		
Mailegu-mugimendua mezua			

<sup>2</sup> Ohikoa da argitaletxeek edizio terminoa erabiltzea, argi eta garbi helburu komertzialekin, egiazki berrinprimaketak direnean.

Beste aukera datua “signatura osagarrian” jartzea litzateke. Era honetan, berrargitarapenen bistaratzea errazagoa da.

Dok. 1 1: Katalogoa HTBIBL

**Pancol, Katherine (1949-)**  
Los ojos amarillos de los cocodrilos / Katherine Pancol ; traducción, Juan Carlos Durán Romero. -- [Madrid] : La Esfera de los Libros, 2010  
551 p. ; 23 cm. -- (La esfera ficción)

Tít. orig.: Les yeux jaunes des crocodiles  
D.L. M 19466-2010  
ISBN 978-84-9734-923-9

[Novela social](#)  
[Eleberrri soziala](#)  
[Durán, Juan Carlos](#)

[Ficción \(La Esfera de los Libros\)](#)

Zerrenda Xehetasuna Bildumak Fodoen zerrenda Fondearen dokumentua Zenbakiak: 61 - 67 [67]

Gehitu	Fondoren kodea	A.egoera	Barr. Kod.	Sukurtsala	Kokagunea	Mota	B.etiketa	B.etik. os.	Id. Id.	Erreg.-eguna	Mailegu-eg.	Itzultzeko-eg.
	C		6677174	415	AOR	AMO	N PAN ojo			30/11/2010		
	C		6600504	418	AOR	AMO	N PAN ojo	3 arg.		23/06/2010		
	C		6664644	422	AOR	AMO	N PAN ojo			10/11/2010		
	C		6555021	438	AOR	AMO	N PAN ojo			15/04/2010		
	C		6674538	441	AOR	AMO	N PAN ojo			25/11/2010		
	C		6643251	465	AOR	AMO	N PAN ojo			01/10/2010		
	C		6606972	469	AOR	AMO	N PAN ojo			07/07/2010		

## Zirkulazio mezua

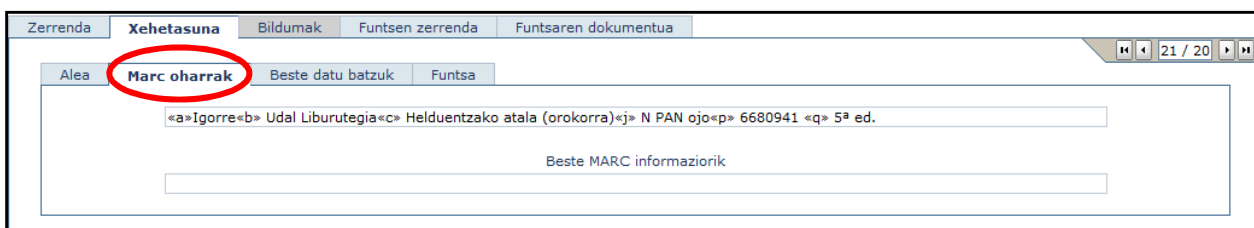
Aurreko eremuan bezala, hemen ere alari buruzko edozein ohar idatz daiteke. Jasotako informazioa alea mailegatzan edota itzultzen den bakoitzean agertuko da.

## MARC OHARRAK

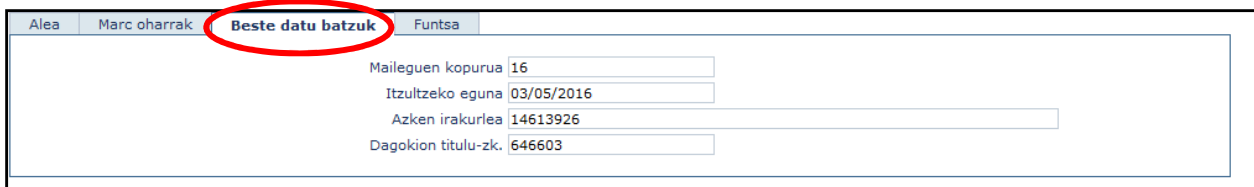
Behin alea grabatu ondoren eremu hau automatikoki betetzen da *Aleak* erlaitzean sartutako informazioarekin.

## Beste datu batzuk

Eremu hau aleari buruzko beste edozein informazio jasotzeko erabiliko da. Adibidez, aurreko signatura, etab.



## BESTE BATZUK



## Mailegu kopurua

Eremu haua automatikoki **0** batekin betetzen da. Ale horren mailegu kopuruarekin eguneratuz joango da.

## Itzulketa data

Alea gehitzerakoan eremu hau hutsik geratzen da. Alea mailegatu zen azken aldiaren itzulketa datarekin eguneratuko da.

## Azken irakurlea

Eremu honek alea maileguan izan duen azken irakurleari buruzko informazioa ematen du.

**Aleen datuak sartzeko eskuliburua**


**Sortze-data:** 2016ko urria

**Or.:** 12/61

## Izenburu zenbakia

Eremu hau automatikoki beteko da alea gehitzen ari zaion dokumentuaren izenburuaren zenbakiarekin.

Alea	Marc oharrak	Beste datu batzuk	Funtsa
		Maileguen kopurua	<input type="text" value="0"/>
		Itzultzeko eguna	<input type="text"/>
		Azken irakurlea	<input type="text"/>
		Dagokion titulu-zk.	<input type="text" value="646603"/>

Behin datu guztiak sarturik, klik egingo dugu  botoian.

## ALEEN PANTAILAKO BESTE AUKERA BATZUK

Erregistroak gehitzeaz gain, alearen eremuan beste lan batzuk egin daitezke, besteak beste, zerrendatu, bistaratzea aldatu, aldatu eta ezabatu. Ondoren bakoitza laburki azaltzen da.

### Zerrendatu

Zerrendatu ikonoan klik eginez gero, erregistroarekin zerikusia duen informazioa eskura daiteke, adibidez, alearen eta maileguaren datuak.

**IRAKURLEAK | BISTARATU**

**Irakurle-zk.:114794481 - AMOREBIETAKO LIBURUTEGIA, Amorebieta**

**Irakurlearen xehetasunak**

Irakurle-mota: AHE HELDUA  
Mailegatutako art.: 1  
Iraungipen-eguna:  
Gabetze-data:

**Alearen xehetasunak**

Zenbaki sekuentziala: 646603 Los ojos amarillos de los cocodrilos  
Barra-kodea: 6703636  
Ale-mota: AMO Monografiak-Helduak (M)  
Sukurtsala: 019 Udal Liburutegia  
Kokagunea: AOR Helduentzako atala (orokorra)

**Maileguaren xehetasunak**

Mailegu-eguna: 17/06/2015 18:53  
Berriztapen gehieneko kopurua: 0  
Itzultzeko eguna: 02/07/2015 23:59  
Erreklamazio-kopurua: 0

**Erreserbaren xehetasunak**

Erreserba-eguna:  
Erreserbaka erreklamazioak: 0

**Biltegira eskakizuna**

Azken eragiketa: 17/06/2015 18:53  
Egoera:  
Oharra:

### Bistaratzea aldatu

Ikono honek aleen bistaratzea aldatzea ahalbidetzen du xehetasunetik zerrendara. "Xehetasuna" fitxan klik eginez gero eragiketa berdina egiten dugu.

**Zerrendatu** | Xehetasuna | Bildumak | Funtsen zerrenda | Funttsaren dokumentua

Zenbakiak: 1 - 20 [69]

Gehitu +	Fondoren kodea	A.egoera	Barr. Kod.	Sukurtsala	Kokagunea	Mota	B.etiketa	B.etik. os.	Lib.Id.	Erreg.-eguna	Mailegu-eg.	Itzultzeko-eg.
	14579	C	6680242	001	AOR	AMO	N PAN ojo			03/12/2010		
		C	6545495	004	AOR	AMO	N PAN ojo	1	1	26/03/2010		
		C	6631046	008	AOR	AMO	N PAN ojo		I	09/09/2010		
		C				AMO	821.133.1 PAN ojo	N PAN ojo		14/01/2011		
		C				AMO	N PAN ojo			27/05/2010		
		C				AMO	N PAN ojo			18/05/2010		

**Gauza bera da**


**Zerrendatu** | Xehetasuna | Bildumak | Funtsen zerrenda | Funttsaren dokumentua

**Alea** | Marc oharrak | Beste datu batzuk | Funtsa

Liburutegia: A0001 Alegria-Dulantzi  
Sukurtsala: 001 Udal Liburutegia  
Kokagunea: AOR Helduentzako atala (orokorra)  
Ale-mota: AMO Monografiak-Helduak (M)  
Egoera:  
Alearen 1go kodea: SPA Gaztelaniaz  
Euskarria: AIN Papera  
Jatorria: AER Erosketa  
Ale-egoera: C Erabilgarria  
Hautazko zenbakia:  
Testua:  
Mailegu-mugimendua mezua:

Barra-kodea: 6680242  
Erregistro-data: 03/12/2010  
Erregistro-zk.: 8994  
Signatura: N PAN ojo  
Signatura osagarria:  
Liburukiaren identifikatzailea:  
Balioa:  
Inbentario-data:  
Egoeraren aldaketa: 03/12/2010  
Funttsaren kodea:

## Aldatu

Ikono honen bidez  aleari buruzko datuak alda daitezke.

## Ezabatu

Ikono honen bidez  alea ezabatu daiteke.

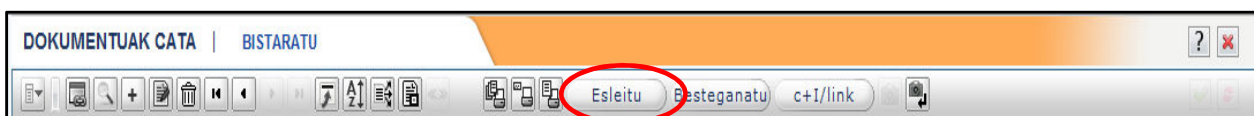
## TITULUAK BESTEGANATU ETA ESLEITU

Gerta daiteke akats baten ondorioz ale bat berari ez dagokion izenburu bati esleitu izana edota bakarrik ale batekin lotuta dagoen izenburua aldatu nahi izatea. Kasu hauetan, “esleitu” eta “Titulua bestegnatu” botoiak erabiliko ditugu.

### Esleitu

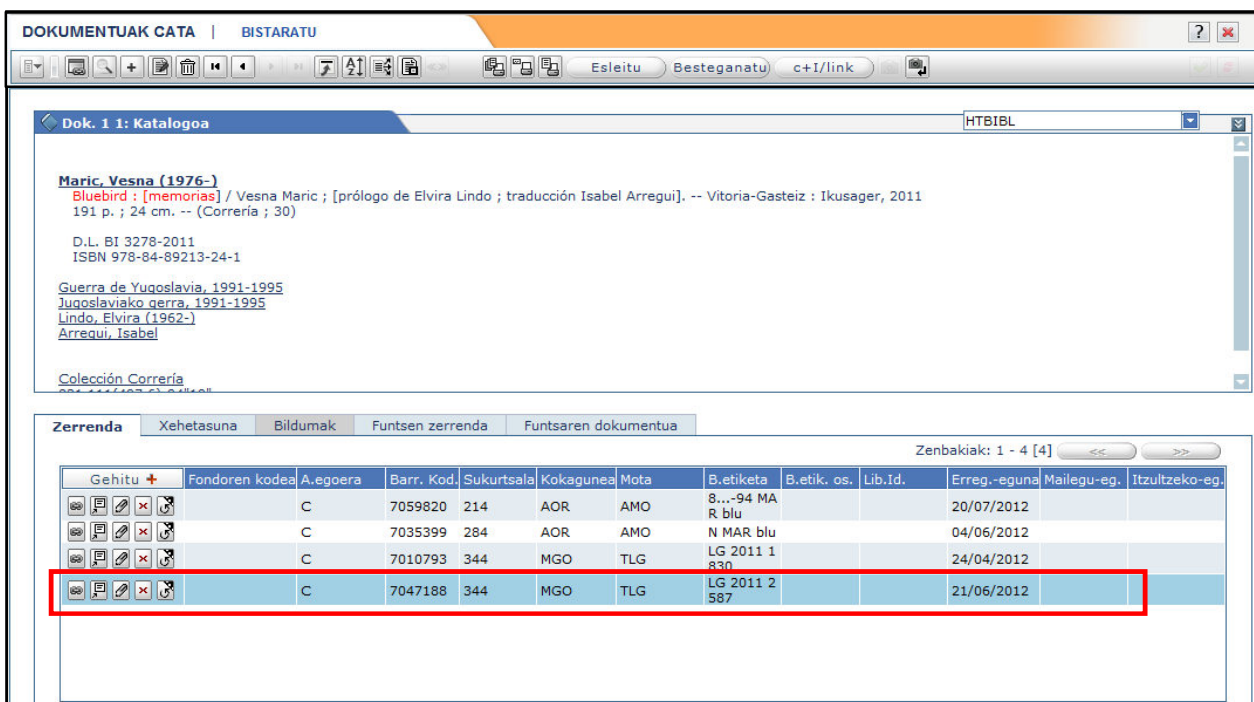
“Esleitu” aukerak, ale bat beste izenburu bati esleitzea ahalbidetzen du.

Ale bat altan ematerakoan berari ez dagokion izenburu bat esleitu bazaio edo ale horrekin lotuta dagoen izenburua aldatu nahi bada.



Aukera hau gure sukurtsaleko aleetarako soilik dago erabilgarri. Ezin dira beste liburutegi edota sukurtsaletako aleak esleitu.

Lehenik eta behin esleitu nahi dugun alea bilatuko dugu eta aukeratzen dugunean kolore urdin ilunagoz agertuko da.



**Dok. 1 1: Katalogoa** HTBIBL

**Maric, Vesna (1976-)**  
 Bluebird : [memorias] / Vesna Maric ; [prólogo de Elvira Lindo ; traducción Isabel Arregui]. -- Vitoria-Gasteiz : Ikusager, 2011  
 191 p. ; 24 cm. -- (Correría ; 30)  
 D.L. BI 3278-2011  
 ISBN 978-84-89213-24-1  
 Guerra de Yugoslavia, 1991-1995  
 Jugoslaviako gerra, 1991-1995  
 Lindo, Elvira (1962-)  
 Arregui, Isabel  
 Colección Correría

Zerrenda Xehetasuna Bildumak Funtsen zerrenda Funtsen dokumentua

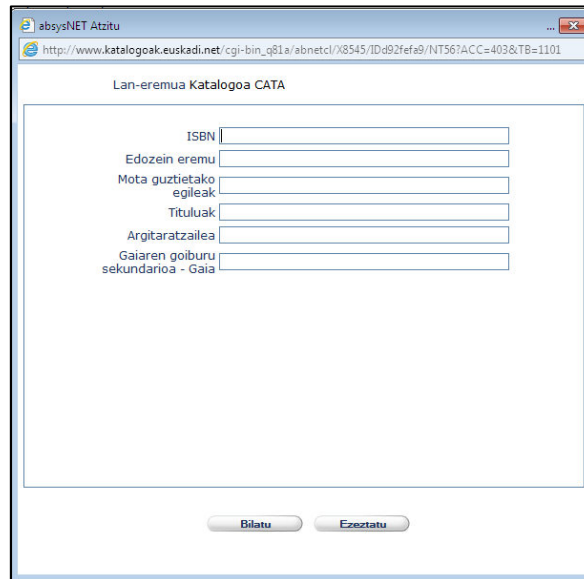
Zenbakiak: 1 - 4 [4]

Gehitu +	Fondoren kodea	A.egoera	Barr. Kod.	Sukurtsala	Kokagunea	Mota	B.etiketa	B.etik. os.	Lib.Id.	Erreg.-eguna	Mailegu-eg.	Itzultzeko-eg.
		C	7059820	214	AOR	AMO	8...-94 MA R blu			20/07/2012		
		C	7035399	284	AOR	AMO	N MAR blu			04/06/2012		
		C	7010793	344	MGO	TLG	LG 2011 1 830			24/04/2012		
		C	7047188	344	MGO	TLG	LG 2011 2 587			21/06/2012		

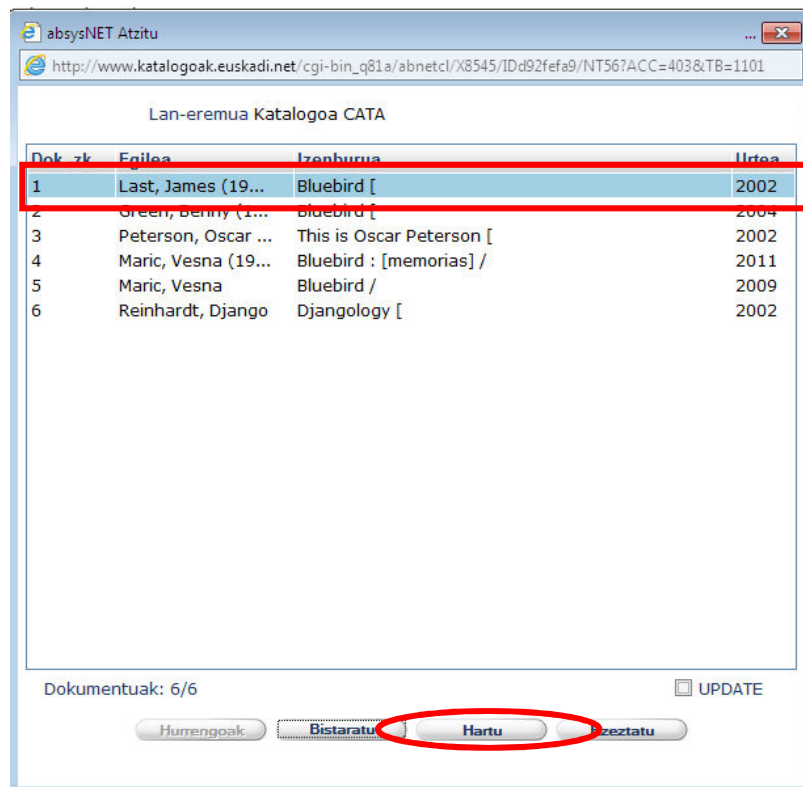


Gero **Esleitu** botoian klikatzen dugu.

CATA-ko datu-basean aleri esleitu nahi diogun izenburua bilatzeko leihoa agertuko da.



Bilatu nahi dugun dokumentuaren terminoak sartzen ditugu. **Bilatu** botoian klikatzen dugu eta bilatutako dokumentuen zerrenda agertuko da. Interesatzen zaigun dokumentua aukeratzen dugu eta ondoren **Hartu** botoiaren gainean klikatzen dugu.



Dok. zk.	Egilea	Izenburua	Urtea
1	Last, James (19...	Bluebird [	2002
2	Green, Benny (1...	Bluebird [	2004
3	Peterson, Oscar ...	This is Oscar Peterson [	2002
4	Maric, Vesna (19...	Bluebird : [memorias] /	2011
5	Maric, Vesna	Bluebird /	2009
6	Reinhardt, Django	Djangology [	2002

Alea katalogazio zuzenean zintzilikatuko da automatikoki.

DOKUMENTUAK CATA | BISTARATU

Dok. 8 28: Katalogoa HTBIBL

**Last, James (1929-2015)**  
Bluebird [Grabación sonora] / James Last. -- Hamburg : Spectrum, cop. 2002  
1 disco (CD-DA)

Contiene: A morning in Cornwall ; Proud as a peacock ; Love bird ; Quiberon ; Thesandpiper ; Bluebird ; Alassio ; Kingfisher ; Nightowl ; Red Merlin ; Over valley and mountain ; Billy Magee Magar

New Agea  
New Age

SR9  
B0043 spa B0043

Zerrenda Xehetasuna Bildumak Funtzen zerrenda Funtzaren dokumentua

Zenbakiak: 1 - 3 [3]

Gehitu +	Fondoren kodea	A.egoera	Barr. Kod.	Sukurtsala	Kokagunea	Mota	B.etiketa	B.etik. os.	Lib.Id.	Erreg.-eguna	Mailegu-eg.	Itzultzeko-eg.
		C	5026401	044	LFO	NEN	CD 440 N A			22/11/2004		
		C	8107615	222	LFO	NEN	7 LAS blu	01/2013		28/01/2013		
		C	7047188	344	MGO	TLG	LG 2011 2 587			21/06/2012		

Eta hasiera baten zegoen erregistrotik desagertuko da.

DOKUMENTUAK CATA | BISTARATU

Dok. 1 1: Katalogoa HTBIBL

**Maric, Vesna (1976-)**  
Bluebird : [memorias] / Vesna Maric ; [prólogo de Elvira Lindo ; traducción Isabel Arregui]. -- Vitoria-Gasteiz : Ikusager, 2011  
191 p. ; 24 cm. -- (Correría ; 30)

D.L. BI 3278-2011  
ISBN 978-84-89213-24-1

Guerra de Yugoslavia, 1991-1995  
Jugoslaviako gerra, 1991-1995  
Lindo, Elvira (1962-)  
Arregui, Isabel

Colección Correría

Zerrenda Xehetasuna Bildumak Funtzen zerrenda Funtzaren dokumentua

Zenbakiak: 1 - 3 [3]

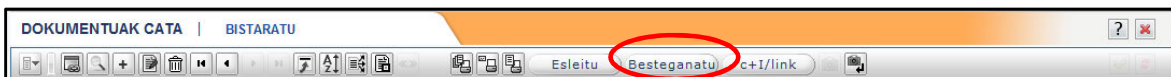
Gehitu +	Fondoren kodea	A.egoera	Barr. Kod.	Sukurtsala	Kokagunea	Mota	B.etiketa	B.etik. os.	Lib.Id.	Erreg.-eguna	Mailegu-eg.	Itzultzeko-eg.
		C	7059820	214	AOR	AMO	8...-94 MA R blu			20/07/2012		
		C	7035399	284	AOR	AMO	N MAR blu			04/06/2012		
		C	7010793	344	MGO	TLG	LG 2011 1 830			24/04/2012		

## Besteganatu

Aukera honen bidez, **ale GUZTIAK** fitxa bibliografiko batetik bestera pasa daitezke, aurreneko fitxa hori CATA-ko datu-basetik desagertuz.

“Esleitu” funtzioak ez bezala, jatorrizko ale horri dagokion fitxa datu-basetik desagertzen du.

Aukera hau gure aleentzako zein Sareko ale guztientzako erabilgarri dago. Arreta handiz erabili beharko da beste liburutegietako aleak ez besteganatzeko.



**Besteganatu** botoiak bi ondorio ditu:

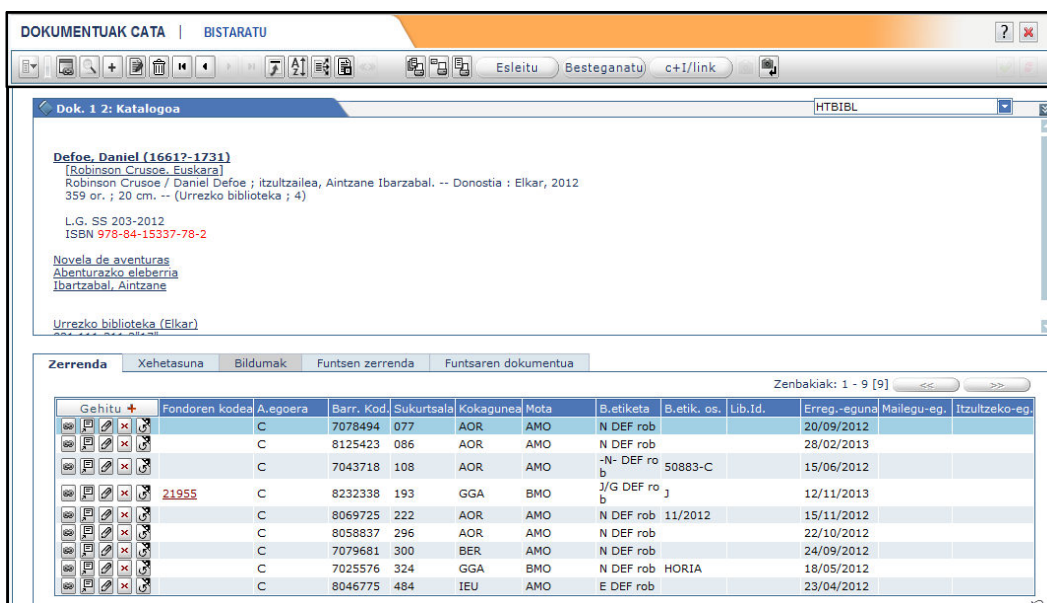
1. Besteganatutako erregistro bibliografikotik “zintzilikatuta” dauden ale **GUZTIAK** aukeratutako izenburura pasatzen dira.
2. Besteganatutako erregistroa katalogotik **desagertzen** eta ezin da berreskuratu.

Lehenik eta behin alea besteganatu nahi dugun erregistroa bilatzen dugu. Hori CATAko datu-basetik desagertuko da.

Ale bat beste erregistro batera besteganatzeko:

1. Besteganatu nahi dugun erregistroa bilatzen dugu (hori CATAko datu-basetik desagertuko da eta bere aleak CATAko veste erregistro batera pasatuko dira)

Adibidea:



**Dok. 1 2: Katalogoa** HTBIBL

**Defoe, Daniel (1661?-1731)**  
[Robinson Crusoe, Euskara]  
Robinson Crusoe / Daniel Defoe ; itzultzailea, Aintzane Ibarzabal. -- Donostia : Elkar, 2012  
359 or. ; 20 cm. -- (Urrezko biblioteka ; 4)

L.G. SS 203-2012  
ISBN 978-84-15337-78-2

[Novela de aventuras](#)  
[Abenturazko eleberria](#)  
[Ibarzabal, Aintzane](#)

Urrezko biblioteka (Elkar)

Zerrenda												
Xehetasuna												
Bildumak												
Funtsen zerrenda												
Funtsaren dokumentua												
Zenbakiak: 1 - 9 [9]												
Gehitu	Fondoren kodea	A.egoera	Barr. Kod.	Sukurtsala	Kokagunea	Mota	B.etiketa	B.etik. os.	Lib.Id.	Erreg.-eguna	Mailegu-eg.	Itzultzeko-eg.
	C		7078494	077	AOR	AMO	N DEF rob			20/09/2012		
	C		8125423	086	AOR	AMO	N DEF rob			28/02/2013		
	C		7043718	108	AOR	AMO	-N- DEF ro b	50883-C		15/06/2012		
	C	21955	8232338	193	GGA	BMO	J/G DEF ro b			12/11/2013		
	C		8069725	222	AOR	AMO	N DEF rob	11/2012		15/11/2012		
	C		8058837	296	AOR	AMO	N DEF rob			22/10/2012		
	C		7079681	300	BER	AMO	N DEF rob			24/09/2012		
	C		7025576	324	GGA	BMO	N DEF rob	HORIA		18/05/2012		
	C		8046775	484	IEU	AMO	E DEF rob			23/04/2012		

2. **Besteganatu** botoia klikatuko dugu.

**Dokumentuak CATA | BISTARATU**

**Dok. 2 2: Katalogoa** HTBIBL

**Defoe, Daniel (1661?-1731)**  
 [Robinson Crusoe, Euskara]  
 Robinson Crusoe / Daniel Defoe ; itzultzailea, Aintzane Ibarzabal. -- Donostia : Elkar, 2012  
 359 or. ; 20 cm. -- (Urrezko biblioteka ; 4)  
 L.G. SS 203-2012  
 ISBN 978-84-15337-78-2

[Ibarzabal, Aintzane](#)

[Urrezko biblioteka \(Elkar\)](#)  
 821.111-311.3"17"  
 O1000 baq ELS

**Zerrenda** Xehetasuna Bildumak Funtzen zerrenda Funtzaren dokumentua

Zenbakiak: 1 - 1 [1]

Gehitu +	Fondoren kodea	A.egoera	Barr. Kod.	Sukurtsala	Kokagunea	Mota	B.etiketa	B.etik. os.	Lib.Id.	Erreg.-eguna	Mailegu-eg.	Itzultzeko-eg.
	450079	C	8704441	344	MGO	AMO	N DEF RO B			04/05/2016		

3. Aleak besteganatu nahi ditugun erregistroa bilatzeko pantaila agertuko da.

Lan-eremua Katalogoa CATA

ISBN

Edozein eremu

Mota guztietako egileak

Tituluak

Argitaratzailea

Gaiaren goiburua sekundarioa - Gaia

Erregistroa bilatzen dugu, aukeratzen dugu (urduz markatuko da) eta "Hartu" klikatzen dugu. Erregistroa nahi duguna dela ziurtatzeko "Bistaratu" botoia klikatu dezakegu.

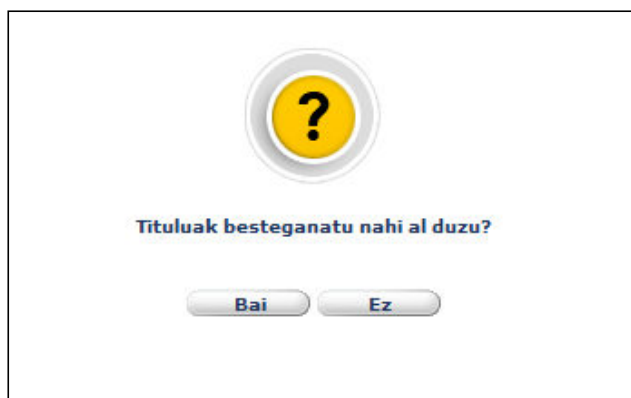
Lan-eremua Katalogoa CATA

Dok.-zk.	Egilea	Izenburua	Urtea
1	Defoe, Daniel (1...	Robinson Crusoe /	2012
2	Defoe, Daniel (1...	Robinson Crusoe /	2012

Dokumentuak: 2/2  UPDATE

Hurrengoak Bistaratu Hartu Ezeztatu

Pantaila bat agertuko da transferentzia burutu nahi dugun baieztatzeko.



Katalogazioetako bat automatikoki desagertuko da eta ale biak erregistro berdinetik zintzilik geratuko dira.

DOKUMENTUAK CATA | BISTARATU

Esleitu Besteganatu c+I/link

Dok. 1 2: Katalogoa HTB1BL

**Defoe, Daniel (1661?-1731)**  
[Robinson Crusoe. Euskara]  
Robinson Crusoe / Daniel Defoe ; itzultzailea, Aintzane Ibarzabal. -- Donostia : Elkar, 2012  
359 or. ; 20 cm. -- (Urrezko biblioteka ; 4)  
L.G. SS 203-2012  
ISBN 978-84-15337-78-2  
Novela de aventuras  
Abenturazko eleberria  
Ibarzabal, Aintzane  
Urrezko biblioteka (Elkar)

Zerrenda Xehetasuna Bildumak Funtzen zerrenda Funtzaren dokumentua

Zenbakiak: 1 - 10 [10]

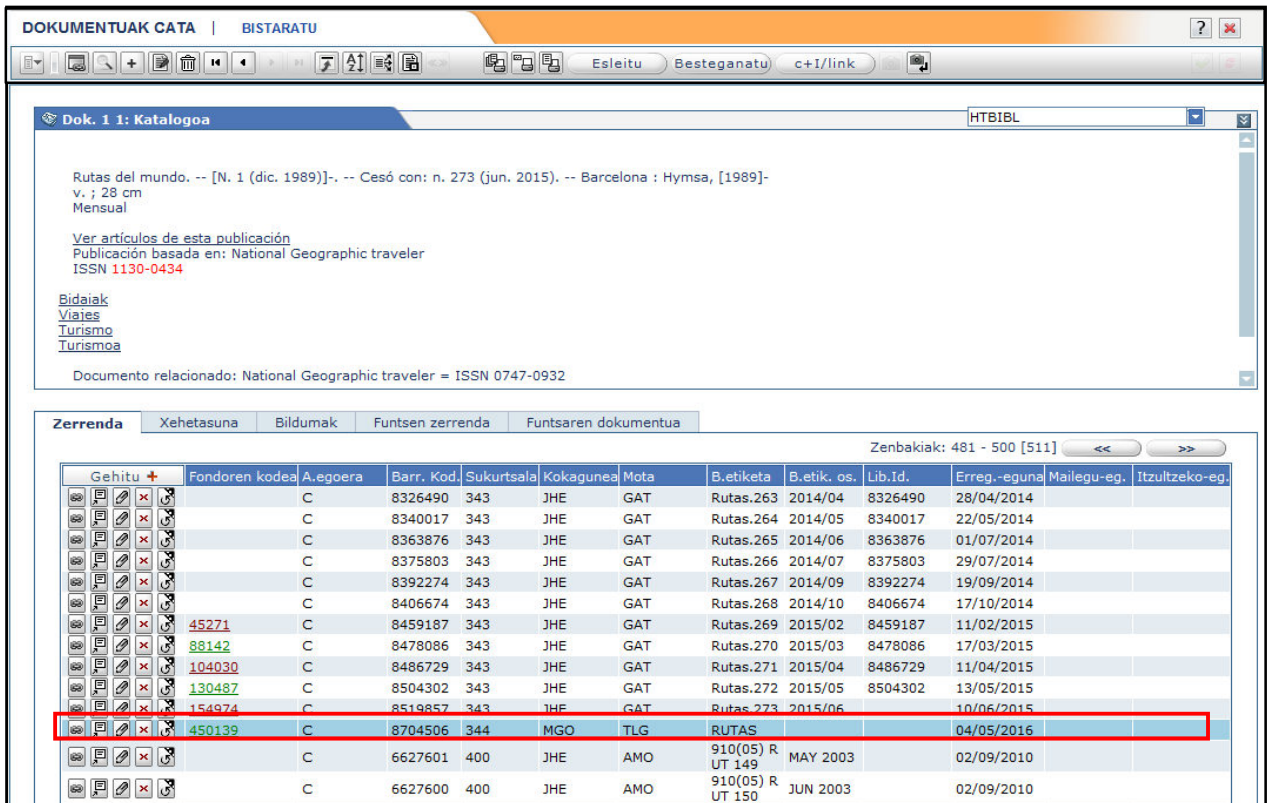
Gehitu +	Fondoren kodea	A.egoera	Barr. Kod.	Sukurtsala	Kokagunea	Mota	B.etiketa	B.etik. os.	Lib.Id.	Erreg.-eguna	Mailegu-eg.	Itzultzeko-eg.
	C		7078494	077	AOR	AMO	N DEF rob			20/09/2012		
	C		8125423	086	AOR	AMO	N DEF rob			28/02/2013		
	C		7043718	108	AOR	AMO	-N- DEF ro b	50883-C		15/06/2012		
	C	21955	8232338	193	GGA	BMO	J/G DEF ro b			12/11/2013		
	C		8069725	222	AOR	AMO	N DEF rob	11/2012		15/11/2012		
	C		8058837	296	AOR	AMO	N DEF rob			22/10/2012		
	C		7079681	300	BER	AMO	N DEF rob			24/09/2012		
	C		7025576	324	GGA	BMO	N DEF rob	HORIA		18/05/2012		
	C	450079	8704441	344	MGO	AMO	N DEF RO B			04/05/2016		
	C		8046775	484	IEU	AMO	E DEF rob			23/04/2012		

## Ale bati bigarren mailako izenburua esleitu

AbsysNET-ek bigarren mailako izenburuak ale jakin bati asoziatzea uzten du (esaterako, azaleztapen izunak, analitikoak...). Lotura hori informatiboa da soilik, ez da baliozkoa maileguak egiteko ezta estatistikentzako ere ez.

### Analitiko baten adibidea:

Aldizkaria katalogatuko da eta alea emango zaio. Ez ahaztu barra-kodea idaztea.



**DOKUMENTUAK CATA | BISTARATU**

**Dok. 1 1: Katalogoa** HTBIBL

Rutas del mundo. -- [N. 1 (dic. 1989)]-. -- Cesó con: n. 273 (jun. 2015). -- Barcelona : Hyma, [1989]-  
v. ; 28 cm  
Mensual

[Ver artículos de esta publicación](#)  
Publicación basada en: National Geographic traveler  
ISSN 1130-0434

[Bidaiak](#)  
[Viajes](#)  
[Turismo](#)  
[Turismoa](#)

Documento relacionado: National Geographic traveler = ISSN 0747-0932

**Zerrenda** Xehetasuna Bildumak Funtsen zerrenda Funtsen dokumentua

Zenbakiak: 481 - 500 [511]

Gehitu +	Fondoren kodea	A.egoera	Barr. Kod.	Sukurtsala	Kokagunea	Mota	B.etiketa	B.etik. os.	Lib.Id.	Erreg.-eguna	Mailegu-eg.	Itzultzeko-eg.
		C	8326490	343	JHE	GAT	Rutas.263	2014/04	8326490	28/04/2014		
		C	8340017	343	JHE	GAT	Rutas.264	2014/05	8340017	22/05/2014		
		C	8363876	343	JHE	GAT	Rutas.265	2014/06	8363876	01/07/2014		
		C	8375803	343	JHE	GAT	Rutas.266	2014/07	8375803	29/07/2014		
		C	8392274	343	JHE	GAT	Rutas.267	2014/09	8392274	19/09/2014		
		C	8406674	343	JHE	GAT	Rutas.268	2014/10	8406674	17/10/2014		
		C	8459187	343	JHE	GAT	Rutas.269	2015/02	8459187	11/02/2015		
		C	8478086	343	JHE	GAT	Rutas.270	2015/03	8478086	17/03/2015		
		C	8486729	343	JHE	GAT	Rutas.271	2015/04	8486729	11/04/2015		
		C	8504302	343	JHE	GAT	Rutas.272	2015/05	8504302	13/05/2015		
		C	8519857	343	JHE	GAT	Rutas.273	2015/06		10/06/2015		
		C	8704506	344	MGO	TLG	RUTAS			04/05/2016		
		C	6627601	400	JHE	AMO	910(05) R UT 149	MAY 2003		02/09/2010		
		C	6627600	400	JHE	AMO	910(05) R UT 150	JUN 2003		02/09/2010		

Ondoren separata katalogatuko da.



**Dok. 1 1: Katalogoa** HTBIBL

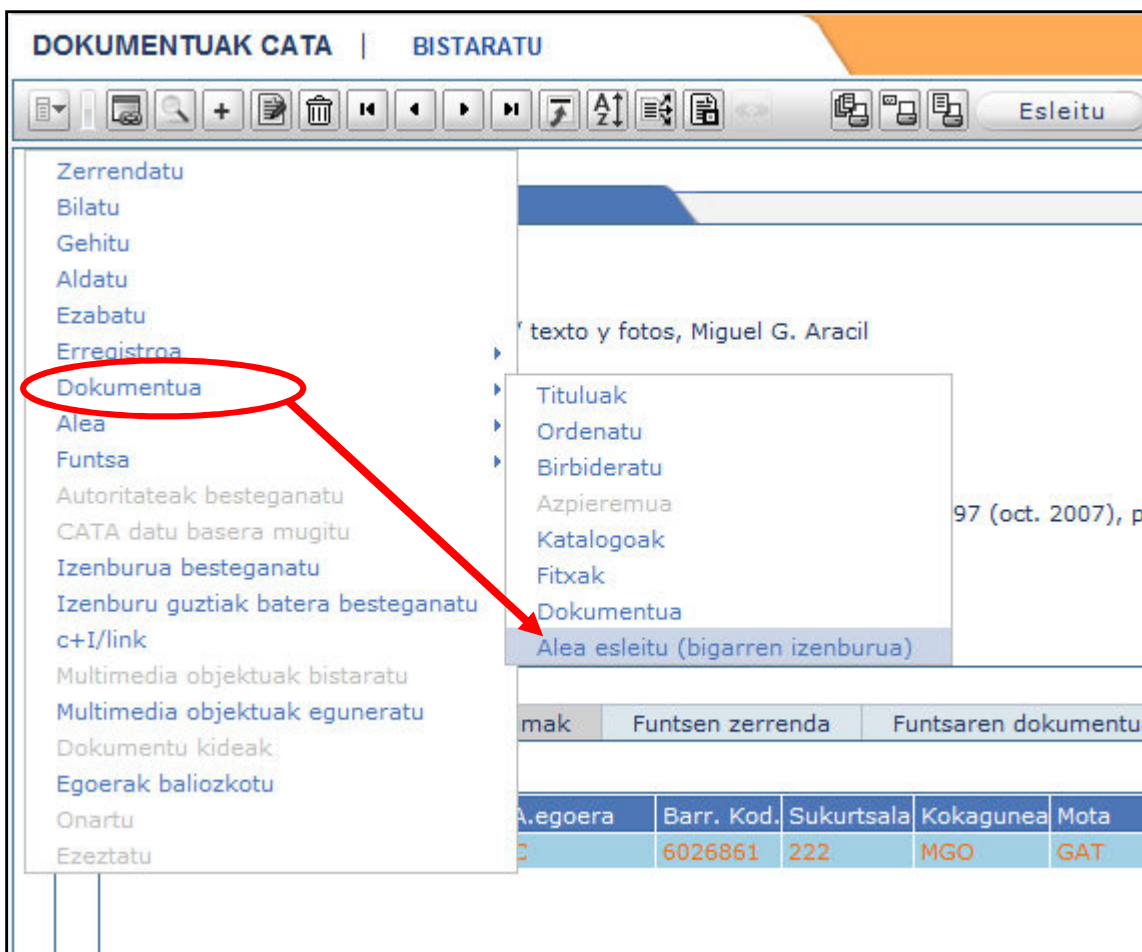
**Aracil, Miquel G. (1955-)**  
Casamance : zinierno o paraíso? / texto y fotos, Miguel G. Aracil

[Senegal-Descripción](#)  
[Senegal-Deskribapena](#)

En: Rutas del Mundo = ISSN 1130-0434 Madrid : Edipresse. -- N. 197 (oct. 2007), p. 94-101

913(663)  
G0194 spa ELSN

Separataren erregistroan egonik, “Zabaldu menua” aukeran klik egiten dugu, “Dokumentua” aukeratu eta horren barruan “Alea esleitu (bigarren izenburua)”.

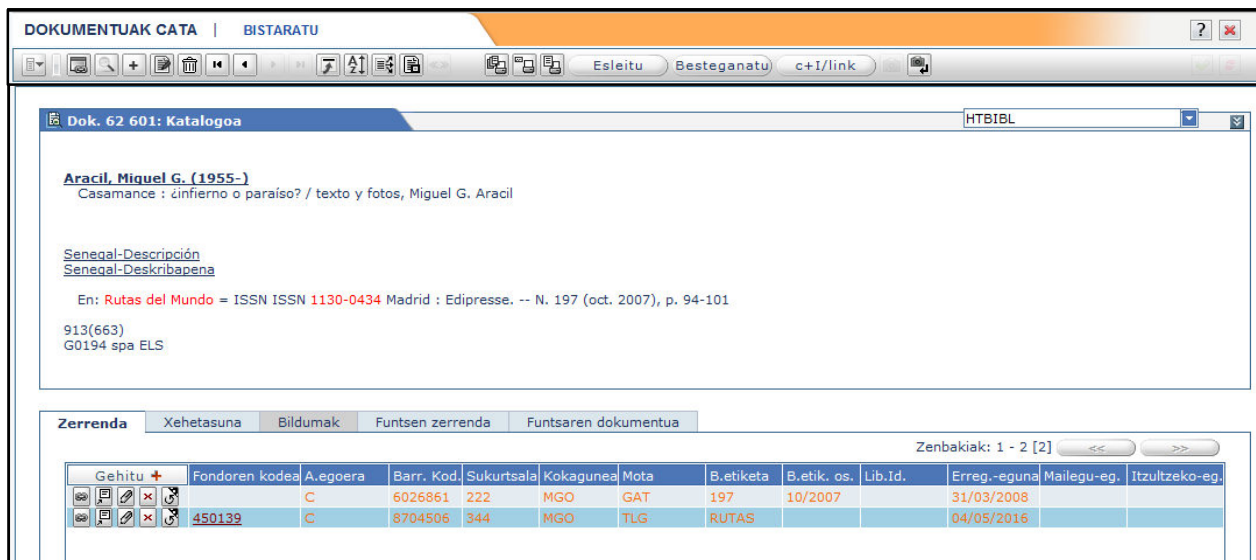


Aldizkariaren barra-kodea sartuko dugu.

Sartu barra-kodea

Orain separatan alearen lerro berri bat agertuko da. Aldizkariaren datuak jasotzen dira eta gorri-laranja kolorekoa da.





**Dok. 62 601: Katalogoa** HTBIBL

**Aracil, Miguel G. (1955-)**  
Casamance : ¿infierno o paraíso? / texto y fotos, Miguel G. Aracil

Senegal-Descripción  
Senegal-Deskribapena

En: *Rutas del Mundo* = ISSN ISSN 1130-0434 Madrid : Edipresse. -- N. 197 (oct. 2007), p. 94-101

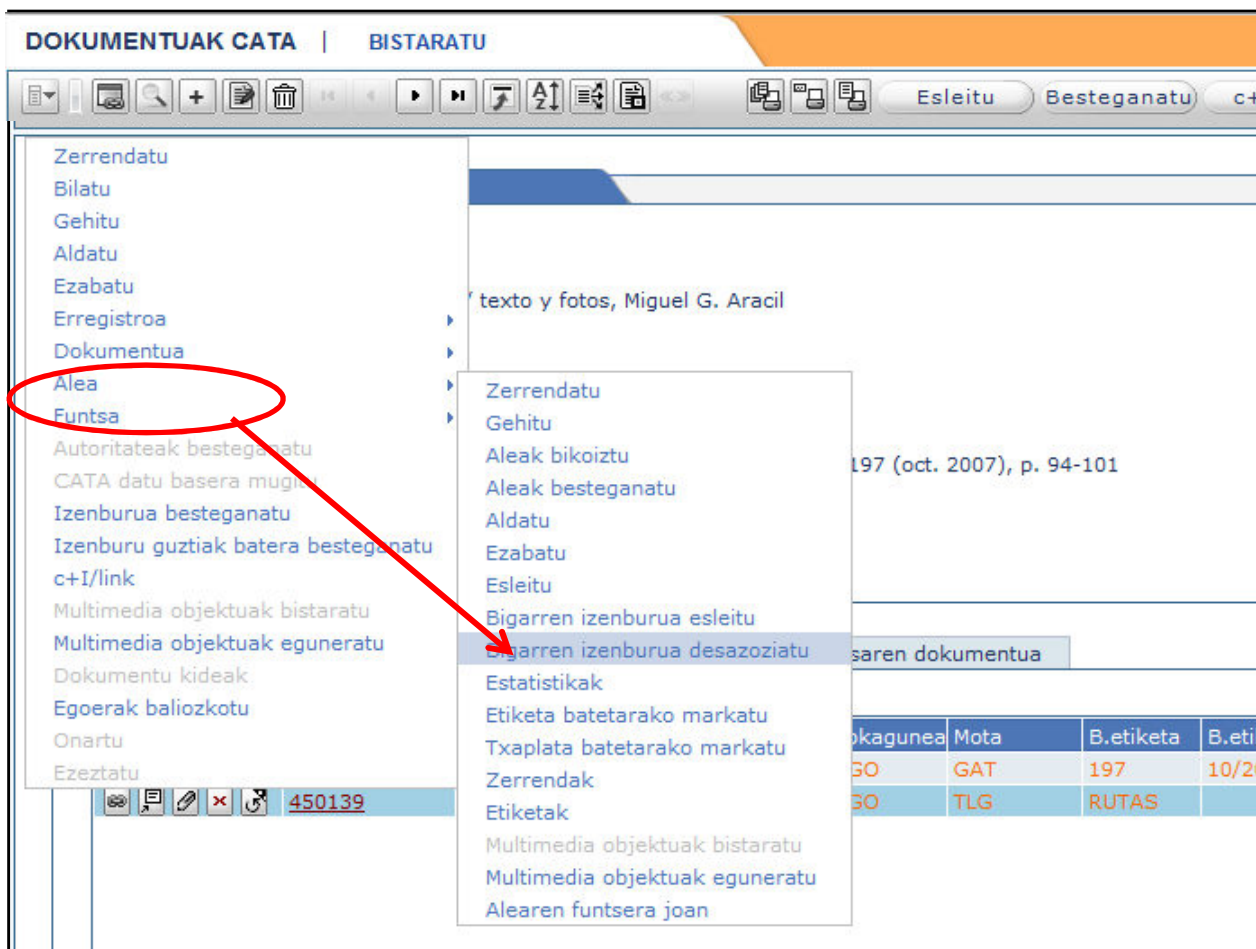
913(663)  
G0194 spa ELS

**Zerrenda** | Xehetasuna | Bildumak | Funtsen zerrenda | Funtsen dokumentua

Zenbakiak: 1 - 2 [2] << >>

Gehitu +	Fondoren kodea	A.egoera	Barr. Kod.	Sukurtsala	Kokagunea	Mota	B.etiketa	B.etik. os.	Lib.Id.	Erreg.-eguna	Mailegu-eg.	Itzultzeko-eg.
	450139	C	6026861	222	MGO	GAT	197	10/2007		31/03/2008		
		C	8704506	344	MGO	TLG	RUTAS			04/05/2016		

Asoziazioa ezabatzeko desazoziatu nahi den erregistroa bilatu behar da. Nahi dugun barra-kodea aukeratzeko eta honako aukeretan egingo dugu klik: "Zabaldu menua", "Alea", "Bigarren izenburua desazoziatu".



**DOKUMENTUAK CATA | BISTARATU**

Zerrendatu  
Bilatu  
Gehitu  
Aldatu  
Ezabatu  
Erregistroa  
Dokumentua  
**Alea**  
Funtsa  
Autoritateak bestegonatu  
CATA datu basera mugitu  
Izenburua bestegonatu  
Izenburu guztiak batera bestegonatu  
c+I/link  
Multimedia objektuak bistaratu  
Multimedia objektuak eguneratu  
Dokumentu kideak  
Egoerak baliozkotu  
Onartu  
Ezetzatu

texto y fotos, Miguel G. Aracil

197 (oct. 2007), p. 94-101

saren dokumentua

okagunea Mota B.etiketa B.etik

GO GAT 197 10/20

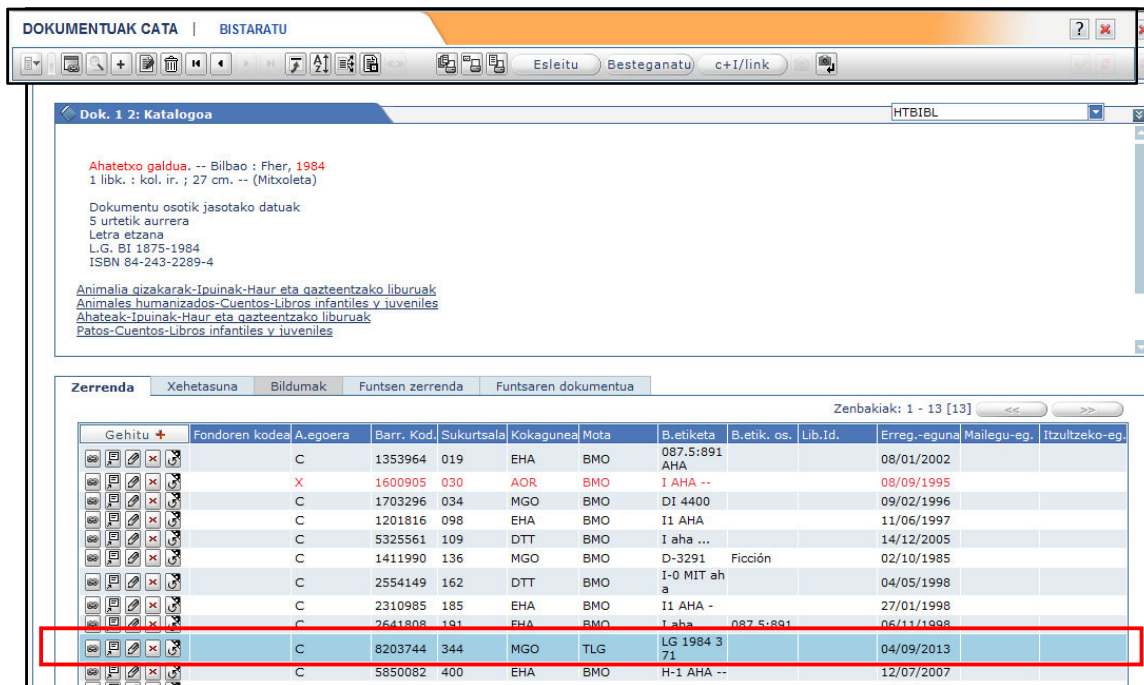
GO TLG RUTAS

450139

**MonoGRAFIA baten adibidea:**

Fikziozko liburukien kasuan erabiliko da. Lan ezberdinak batera azaleztatu nahi ditugunean, liburuki horri alearen zenbakia emango diogu soilik.

MonoGRAFIA katalogatuko da eta alea emango zaio. Ez ahaztu barra-kodea idaztea.



**Dok. 1 2: Katalogoa** HTBIBL

**Ahatetxo galdia.** -- Bilbao : Fher, 1984  
1 libk. : kol. ir. ; 27 cm. -- (Mitxoleta)

Dokumentu osotik jasotako datuak  
5 urtetik aurrera  
Letra etzana  
L.G. BI 1875-1984  
ISBN 84-243-2289-4

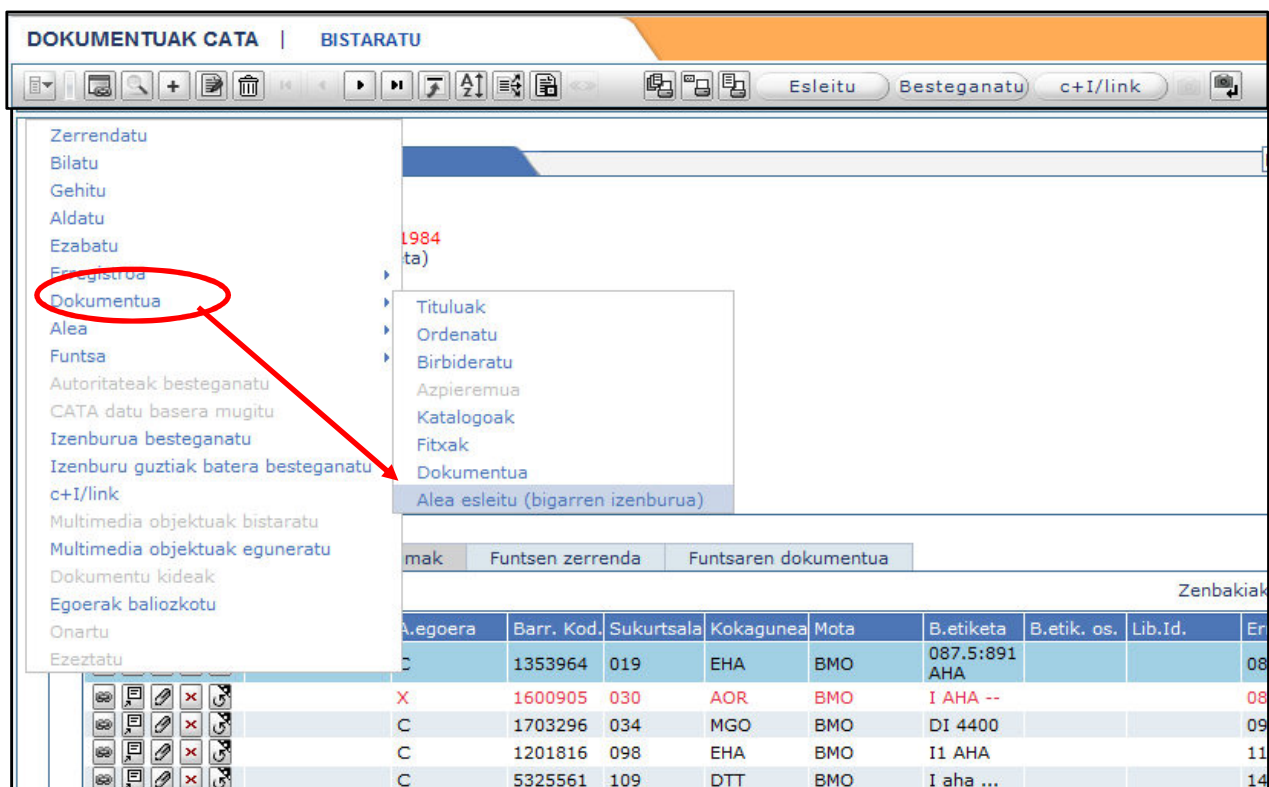
[Animalia qizakarak-Ipuinak-Haur eta gazteentzako liburuak](#)  
[Animales humanizados-Cuentos-Libros infantiles y juveniles](#)  
[Ahatetxo-Ipuinak-Haur eta gazteentzako liburuak](#)  
[Patos-Cuentos-Libros infantiles y juveniles](#)

**Zerrenda** | Xehetasuna | Bildumak | Funtsen zerrenda | Funtsen dokumentua

Zenbakiak: 1 - 13 [13]

Gehitu +	Fondoren kodea	A.egoera	Barr. Kod.	Sukurtsala	Kokagunea	Mota	B.etiketa	B.etik. os.	Lib.Id.	Erreg.-eguna	Mailegu-eg.	Itzultzeko-eg.
		C	1353964	019	EHA	BMO	087.5:891 AHA			08/01/2002		
		X	1600905	030	AOR	BMO	I AHA --			08/09/1995		
		C	1703296	034	MGO	BMO	DI 4400			09/02/1996		
		C	1201816	098	EHA	BMO	I1 AHA			11/06/1997		
		C	5325561	109	DTT	BMO	I aha ...			14/12/2005		
		C	1411990	136	MGO	BMO	D-3291	Ficción		02/10/1985		
		C	2554149	162	DTT	BMO	I-0 MIT ah a			04/05/1998		
		C	2310985	185	EHA	BMO	I1 AHA -			27/01/1998		
		C	2641808	191	EHA	BMO	I aha 087.5:891			06/11/1998		
		C	8203744	344	MGO	TLG	LG 1984 3 71			04/09/2013		
		C	5850082	400	EHA	BMO	H-1 AHA --			12/07/2007		

Erregistroan egonik, "Zabaldutik menua" aukeratu klik egiten dugu, "Dokumentua" aukeratu, eta horren barruan "Alea esleitu (bigarren izenburua)".



Barra-kodea sartuko dugu.

Sartu barra-kodea

Bigarren lanean alearen lerro berri bat geratuko da lehen monografiaren datu berberekina, eta lerro hori gorri-laranja kolorekoa izango da.

DOKUMENTUAK CATA | BISTARATU

Dok. 1 2: Katalogoa HTBIBL

Hondartzak egun bat. -- Bilbao : Fher, 1984  
1 libk. : kol. ir. ; 27 cm. -- (Mitxoleta)

Dokumentu osotik jasotako datuak  
5 urtetik aurrera  
Letra etzana  
L.G. BI 1878-1984  
ISBN 84-243-2292-4

Hondartzak-juinak-Haur eta gazteentzako liburuak  
Playas-Cuentos-Libros infantiles y juveniles

Mitxoleta

Zerrenda Xehetasuna Bildumak Funtzen zerrenda Funtzen dokumentua

Zenbakiak: 1 - 13 [13]

Gehitu	Fondoren kodea	A.egoera	Barr. Kod.	Sukurtsala	Kokagunea	Mota	B.etiketa	B.etik. os.	Lib.Id.	Erreg.-eguna	Mailegu-eg.	Itzultzeko-eg.
	C	1353967	019	EHA	BMO	087.5 HON				08/01/2002		
	P	1505968	025	AOR	CMO	I HON --				03/12/1996		
	X	1600904	030	AOR	BMO	I HON --				08/09/1995		
	C	1703297	034	MGO	BMO	DI 4397				09/02/1996		
	X	2604092	041	AOR	BMO	I HON --				22/06/1999		
	C	1204820	098	EHA	BMO	I1 HON				08/10/1998		
	C	3818042	108	EHA	BMO	I1 HON --				25/11/1997		
	X	1060151	120	DTT	BMO	BUK 3 UR				30/10/1990		
	C	2434911	215	EHA	BMO	H HON GORRIA				04/05/2001		
	X	3517082	256	DTT	BMO	82-3 HON				27/05/1998		
	C	8203744	344	MGO	TLG	LG 1984 3 71				04/09/2013		
	C	214641	8549937	344	MGO	TLG	LG 1984 4 32			21/08/2015		
	C	5850082	400	EHA	BMO	H-1 AHA --				12/07/2007		

Asoziazioa ezabatzeko desazoziatu nahi den erregistroa bilatu beharko da. Barra-kodea hautatzen dugu eta ondorengo aukeretan klik egiten dugu: "Zabaltu menua", "Alea", "Bigarren izenburua desazoziatu".

DOKUMENTUAK CATA | BISTARATU

Zerrendatu Bilatu Gehitu Aldatu Ezabatu Erregistroa Dokumentua

**Alea**

Autoritateak besteganatu  
CATA datu basera mugitu  
Izenburua besteganatu  
Izenburu guztiak batera besteganatu  
c+I/link  
Multimedia objektuak bistaratu  
Multimedia objektuak eguneratu  
Dokumentu kideak  
Egoerak baliozkotu  
Onartu  
Ezabatu

Zerrendatu  
Gehitu  
Aleak bikoiztu  
Aleak besteganatu  
Aldatu  
Ezabatu  
Esleitu  
Bigarren izenburua esleitu  
Bigarren izenburua desazoziatu  
Estadistikak  
Etiketarako markatu  
Txapla batetarako markatu  
Zerrendak  
Etiketak  
Multimedia objektuak bistaratu  
Multimedia objektuak eguneratu  
Alearen funtsera joan

Zenbakiak: 1

Kokagunea	Mota	B.etiketa	B.etik. os.	Lib.Id.	Erreg.
IA	BMO	087.5 HON			08/01
DR	CMO	I HON --			03/12
DR	BMO	I HON --			08/09
GO	BMO	DI 4397			09/02
DR	BMO	I HON --			22/06
C		I1 HON			08/10
C	EHA	BMO	I1 HON --		25/11
X	DTT	BMO	BUK 3 UR		30/10
C	EHA	BMO	H HON GORRIA		04/05
X	DTT	BMO	82-3 HON		27/05
C	MGO	TLG	LG 1984 3 71		04/09
C	MGO	TLG	LG 1984 4 32		21/08
C	EHA	BMO	H-1 AHA --		12/07

## ALEEN INPRIMAKIAK

### Etiketak ateratzea

EIPS-eko liburutegiek, barra-kodeak eta txaplatak eskatzeko, nor bere lurraldeko ordezkariara deitu beharko dute:

#### ARABA

k/ Donostia-San Sebastián, z/g  
01010 Vitoria-Gasteiz  
Tel.: 945 019 524  
Fax: 945 019 534

#### BIZKAIA

k/ Gran Vía 85  
48011 Bilbao  
Tel.: 94 4031650  
Fax: 94 4031651

#### GIPUZKOA

k/ Andia 13  
20008 Donostia-San  
Sebastián  
Tel.: 943 022 964  
Fax: 943 022 965

Inprimakien kodeak hauexek dira:

**L-24** - Inprimagailurako etiketak (barra-kodeak)

**L-25** - Inprimagailurako etiketak (txaplatak)

**L-27** - Inprimagailurako etiketak (txaplatak fonoteketarako)

### Inprimatzeari buruzko xehetasunak



botoian klikatzerakoan irekitzen den leihoan Liburutegi Zerbitzuak parametrizatutako txaplata eta barra-kodeen eredu guztiak azaltzen dira. Hainbat eredu agertzen dira sarean inprimagailu desberdin ugari daudelako, eta horrek berekin inprimatzerakoan aldeak ditu. Liburutegi bakoitzak eredu guztiak probatu beharko ditu, bere inprimagailuari<sup>3</sup> hobekien atxikitzen zaiona aurkitu arte.

Txaplata eta barra-kodeen tipografiak hauexek dira:

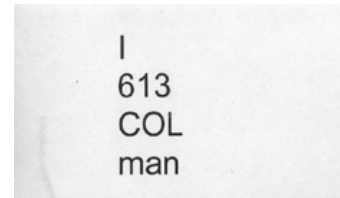
EREDUA	TIPOGRAFIA
<b>01</b> Aleen barra-kodeak (etiketa barik)	Courier New 8 lodia
<b>02</b> Aleen barra-kodeak (etiketa barik) 2. eredu	Courier New 8 lodia
<b>03</b> Aleen barra-kodeak (etiketa barik) 3. eredu	Courier New 8 lodia
<b>04</b> Aleen barra-kodeak (etiketa barik) 4. eredu	Courier New 8 lodia
<b>05</b> Aleen barra-kodeak (etiketa barik) 5. eredu	Courier New 8 lodia
<b>06</b> Aleen barra-kodeak (etiketa barik) 6. eredu	Courier New 8 lodia
<b>07</b> Aleen barra-kodeak (etiketa barik) 7. eredu	Courier New 8 lodia

08 Barra-kodeak (4x10)	Courier New 8 lodia
09 Aleen barra-kodeak HP 3650	Courier New 8 lodia
10 Aleen barra-kodeak 6. eredua (berezia)	
11 Aleen barra-kodeak (HP-berezia)	
12 Barra-kodeak FONOTEKAK	
13 Aleen barra-kodeak 13. eredua	
14 Aleen barra-kodeak (kata. berezia)	
19 Aleen barra-kodeak (etiketa barik) 19. eredua	Courier New 8 lodia
30 Txaplatak (4x10) (4 lerro)	Arial 14
31 Txaplatak – fonotekak	Arial 20
32 Txaplatak (4x10) 2. eredua	Arial 14
33 Txaplatak (4x10) – signatura osagarriarekin	Arial 14
34 Txaplatak (4x10) – HP 6P, 5P, 1300	Arial 14
35 Txaplatak – fonotekak – 2. eredua	Arial 20
36 Txaplatak (4x19) - TNR eredua	Times New Roman 18 lodia
37 Txaplatak (4x10) (4 lerro) signatura bidez ordenatua	Arial 14
38 Txaplatak (4x10)- TNR B eredua	Times New Roman 18 lodia
39 Txaplatak (4x10)– tarterik gabe	Arial 14 Negrita
40 Txaplatak (4x10)- TNR C eredua	Arial 14
41 Txaplatak (4x10) (signatura marrakin)	Times New Roman 18 lodia
42 Txaplatak euskarri guztiak (13x5)	Courier New 6 lodia
43 Txaplatak DVD (13x5)	Courier New 6 lodia
44 Txaplatak (4x10)- HP 3650	Arial 14
47 Txaplatak (4x10) (47 Eredua)	
50 Txaplatak (kata. berezia)	
54 Txaplatak (4x10)- signatura osagarriarekin (O1000)	
60 Txaplatak –fonotekak (Errenteria)	

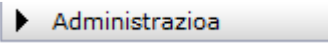


## Txaplatak inprimatzea

Txaplatak inprimatzeko AbsysNeten parametrizatutako inprimatze-ereduak Liburutegi Zerbitzuak, **L-25 kodearekin** banatzen dituen etiketa-formatuen neurrikoak dira, eta ondoko ezaugarriak dituzte:

- Orriak DIN-A4 motakoak dira (210 x 297 mm)
- Orri bakoitzak 40 pegatina ditu (4 zutabe x 10 lerro)
- Pegatina bakoitzaren neurria da 52,5 x 29,7 mm




Txaplatak inprimatu aurretik garrantzitsua da inprimatzeke txaplatarik ba ote dagoen ziurtatzea. Horretarako ondoko urratsak emango dira:

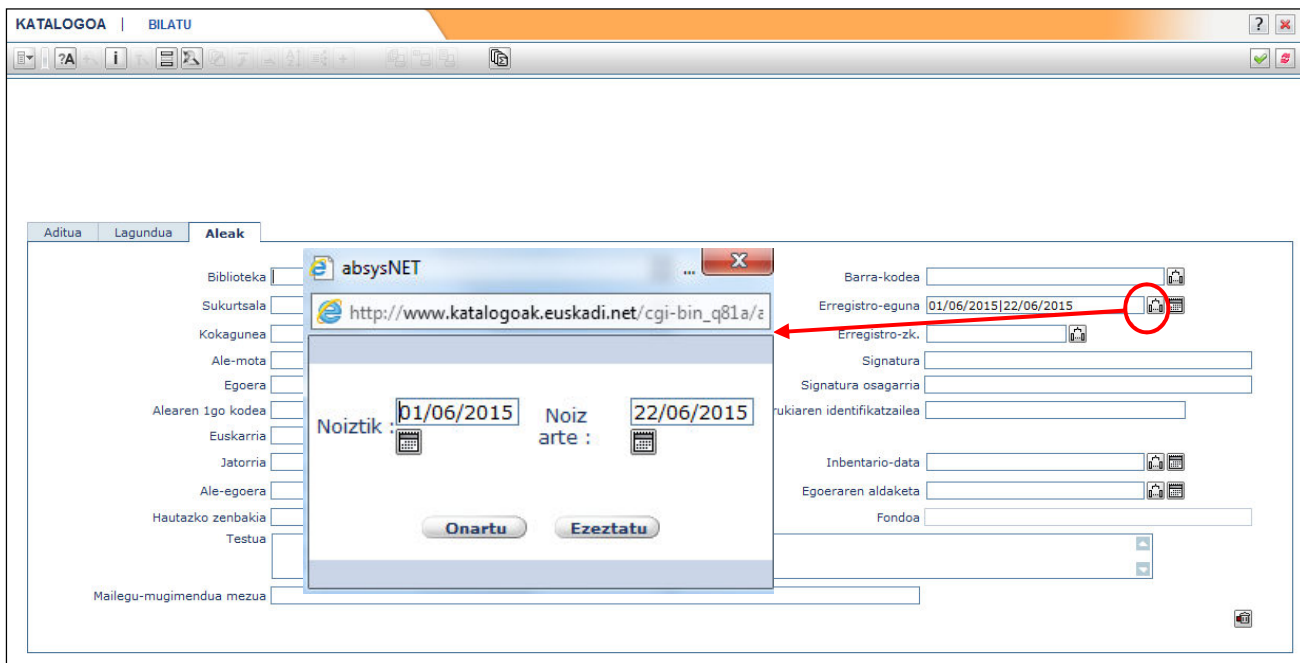
1. Menu nagusiko (ezkerrean)  aukera hautatu eta ondoren *sistemaren egoera* klikatu.
2. Liburutegi edota sukurtsal jakin bateko inprimatzeke dauden txaplatei buruzko informazioa eskuratzeko  botoian klikatu eta ondoren  botoian.
3. *Egin gabeko lanak* fitxan klikatu eta *egin gabeko txaplatak* eremuko informazioa kontsultatu.

SISTEMAREN EGOERA   BISTARATU	
Sistemaren egoera	
Biblioteka	<input type="text"/>
Sukurtsala	<input type="text"/>
Sistemaren informazioa   Egin gabeko lanak	
Egin gabeko irakurleen barra-kodeak	819
Egin gabeko aleen barra-kodeak	367020
Egin gabeko txaplatak	417376
1. Mailegu erreklamazioa egiteke duten dokumentuak	249749
2. Mailegu erreklamazioa egiteke duten dokumentuak	132665
3. Mailegu erreklamazioa egiteke duten dokumentuak	61723
Erreserbak jakinarazteko oraindik bidali ez diren gutunak	75440
Eskariak jakinarazteko oraindik bidali ez diren gutunak	38788
Jaso gabeko eskariak	647
Erreklamatu gabeko eskariak	25
Eskaerak jakinarazpenerako egiteke dauden gutunak	169
Ezeztatutako eskariak jakinarazteko oraindik bidali ez diren gutunak	17
Oraindik erreklamatu gabeko zenbakiak	0
Aldizkakoak berritatzeko oraindik bidali ez diren gutunak	0
Aleak azalezatzeko oraindik bidali ez diren gutunak	0
Erreklamatu gabeko azaleztapenak	0


Txaplatak inprimatzeko, *Katalogora* joan eta *aleen* atalean bilatu:

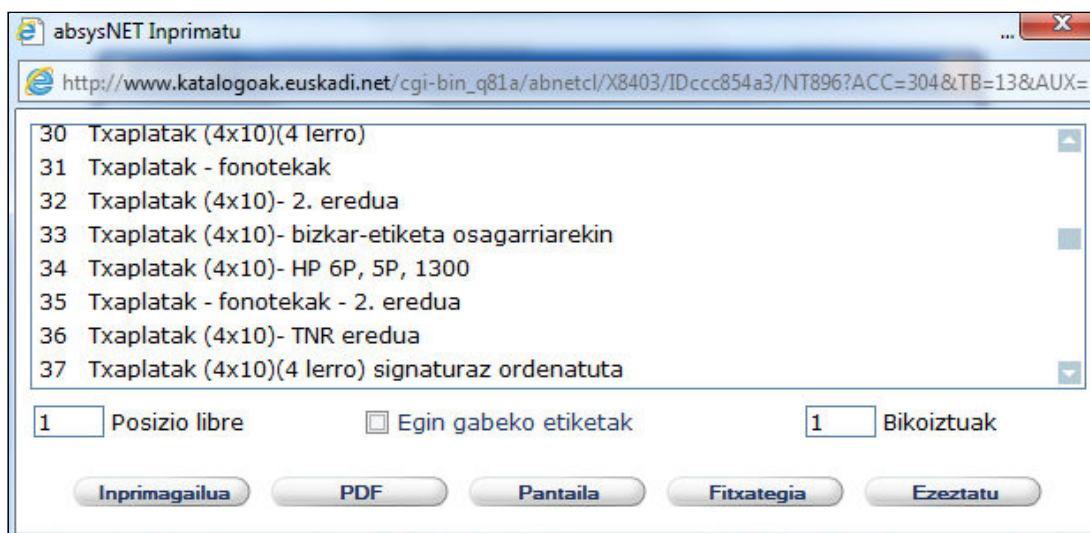
1. Bilatu nahi diren eremuak hautatuko dira (erregistro-eguna, erregistro-zenbakia eta abar).

(*Esaterako, ekainaren 1 eta 22 artean erregistratutako txaplatak inprimatu nahi badira, erregistro-egunaren  botoian klikatu eta data idatzi hurrenkera honetan: ee/hh/uuuu.*)




2.  botoian klikatu.


3. Bilaketan aurkitutako erregistroak pantailan daudenean,  botoian klikatu eta eta ondoko lehioa agertuko da:

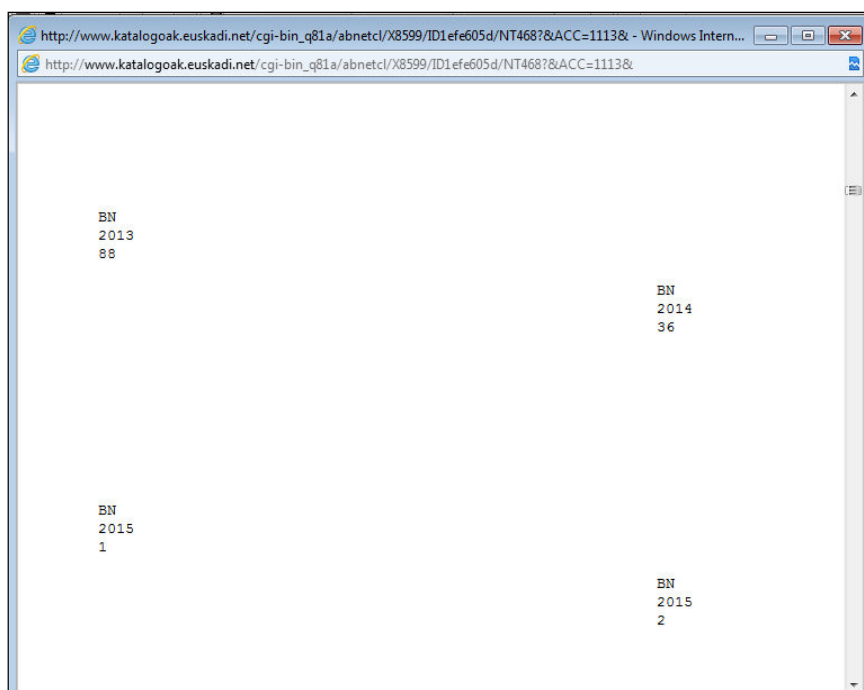



4. Soilik inprimatzeke dauden txaplatak inprimatu nahi badira,  **Egin gabeko etiketak** aukera hautatu.



5. *Posizio libre* eremua automatikoki 1 zenbakiarekin betetzen da. Etiketa beste posizio batean inprimatzea nahi izanez gero, eremu honetan adierazi beharko da inprimatu nahi den eredia hautatu eta *onartu* botoian klikatu aurretik.
6. *Bikoiztuak* eremua ere automatikoki 1 zenbakiarekin betetzen da. Txaplata bera baten baino gehiagotan inprimatu nahi izanez gero, eremu honetan adierazi beharko da eredia hautatu eta *onartu* botoian klikatu aurretik.
7. Interesatzen zaigun aukera edota aukerak hautatu ondoren,  botoian klikatu emaitza inprimatzeko. PDF fitxategi bat sortuko da, eta hori da inprimagailura bidaliko dena.

Txaplatak inprimatu aurretik, pantailan ikusi nahi izanez gero,  botoian klikatu. Emaitza hauxe da:



Txaplatak inprimatu ordez, fitxategi batera bidali nahi izanez gero, geroago aldatu ahal izateko,  hautatu eta ondorengo pantaila aterako da:



Aplikazioak sortutako fitxategiak wordpad edota word-ekin ireki beharko dira.

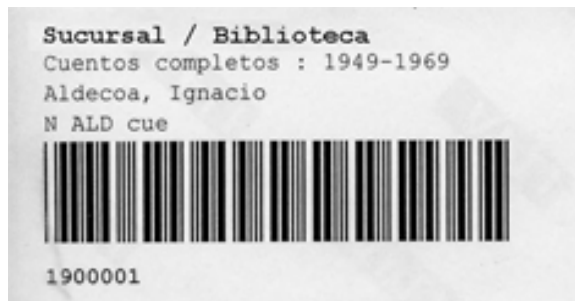
## Barra-kodeak inprimatzea

Barra-kodeak inprimatzeko AbsysNeten parametrizatutako inprimatze-ereduak Liburutegi Zerbitzuak L-24 kodearekin ematen dituen etiketa-formatuen neurrikoak dira, eta ondoko ezaugarriak dituzte:

Orriak DIN-A4 dira (210 x 297 mm.)

Orri bakoitzak 24 pegatina ditu (3 zutabe x 8 lerro)


Pegatina bakoitzaren neurria 70 x 37 mm da

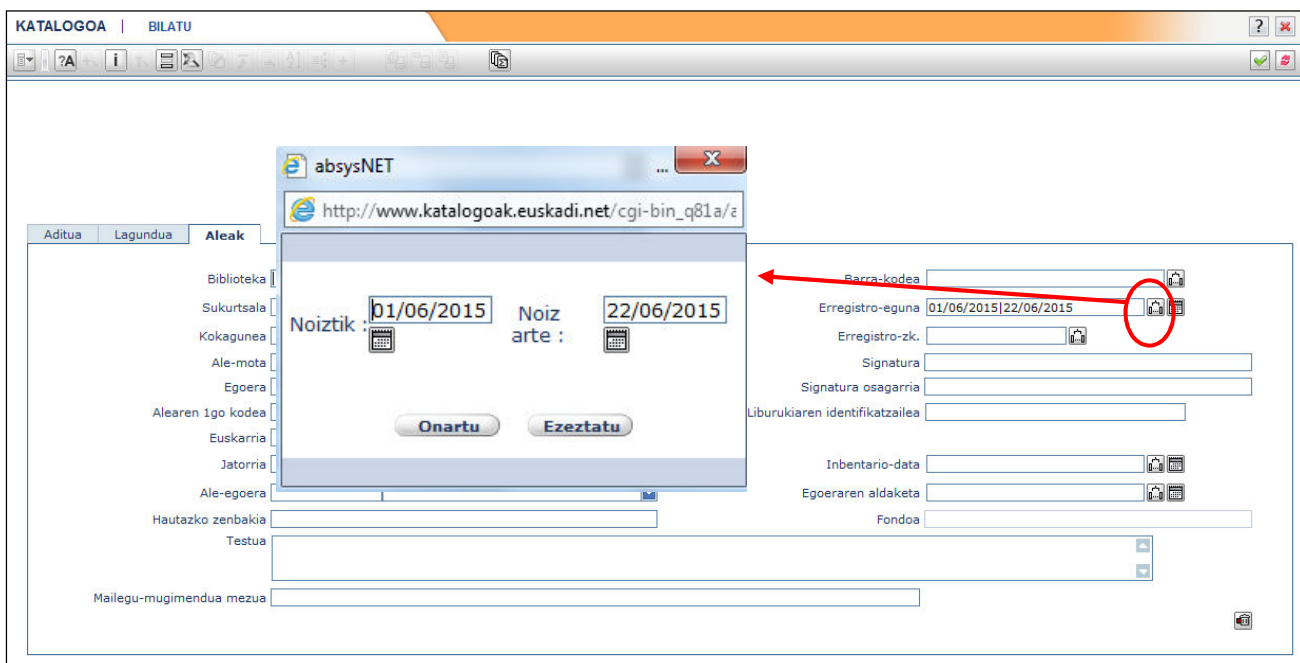


Barra-kodeak inprimatu aurretik gomendagarria da inprimatzeke barra-koderik ba ote dagoen ziurtatzea. Hori jakiteko inprimatzeke dauden txaplatekin jarraitutako prozedura segiko da.


Txapletak inprimatzeko, *Katalogora* joan eta *aleen* ataletik bilaketa bat egin behar da:

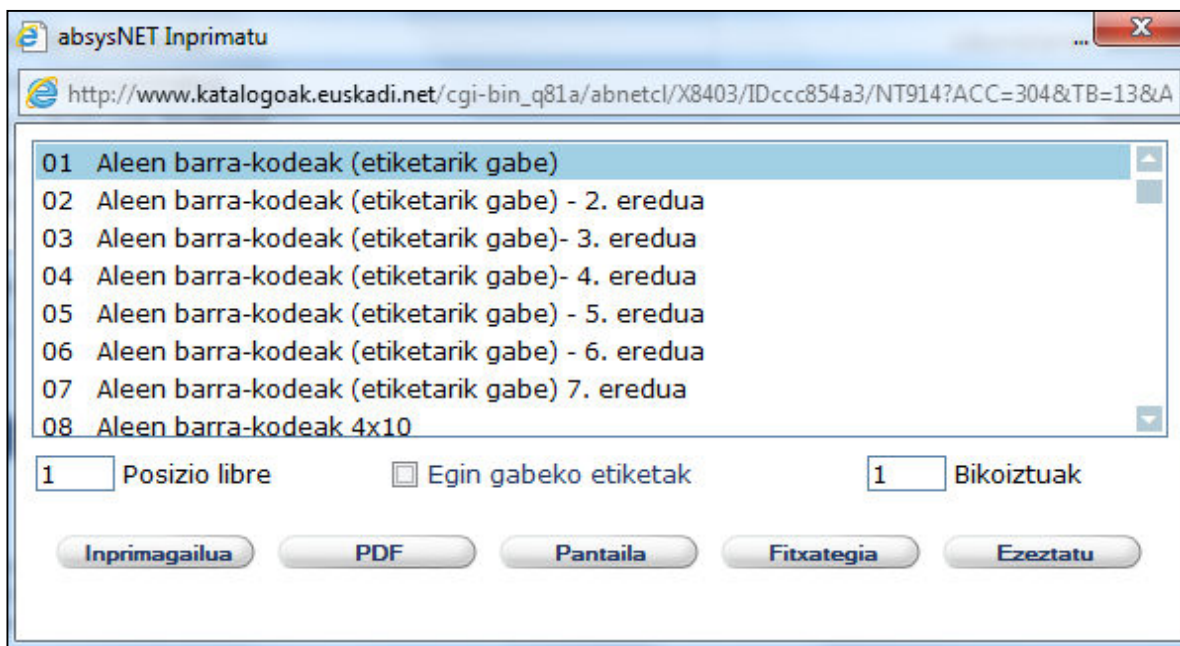
1. Bilatu nahi diren eremuak hautatu (erregistro-eguna, erregistro-zenbakia, eta abar)


(*Esaterako, ekainaren 1 eta 22 artean erregistratutako barra-kodeak inprimatu nahi izanez gero, erregistro egunaren botoian  klikatu eta data idatzi hurrenkera honetan: ee/hh/uuuu.*)




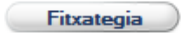
2.  botoian klikatu.

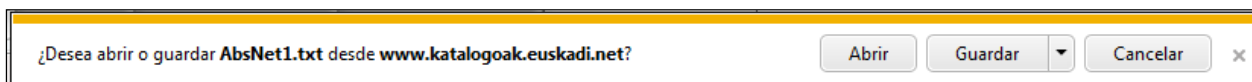
3. Bilaketan aurkitutako erregistroak pantailan daudenean,  botoian klikatu eta ondoko leihoa agertuko da:



4. Soilik inprimatzeke dauden barra-kodeak inprimatu nahi izanez gero,  **Egin gabeko etiketak** aukera hautatu.
5. *Posizio libre* eremua automatikoki 1 zenbakiarekin betetzen da. Etiketa beste posizio batean inprimatzea nahi izanez gero, eremu honetan adierazi beharko da inprimatu nahi den eredua hautatu eta *onartu* botoian klikatu aurretik.
6. *Bikoiztuak* eremua ere automatikoki 1 zenbakiarekin betetzen da. Barra-kode bera baten baino gehiagotan inprimatu nahi izanez gero, eremu honetan adierazi beharko da eredua hautatu eta *onartu* botoian klikatu aurretik.
7. Interesatzen zaigun aukera edota aukerak hautatu ondoren,  botoian klikatu emaitza inprimatzeko. PDF fitxategi bat sortuko da, eta hori da inprimagailura bidaliko dena.

Barra-kodeak inprimatu aurretik, pantailan ikusi nahi izanez gero,  botoian klikatu behar da.

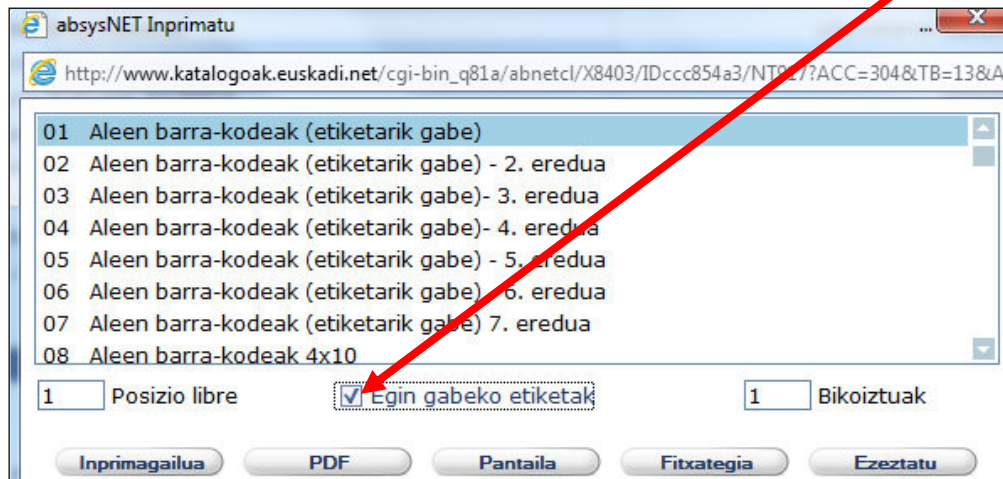
Barra-kodeak inprimatu ordez, fitxategi batera bidali nahi izanez gero, geroago aldatu ahal izateko,  hautatu. Ondorengo pantaila agertuko da:



Aplikazioak sortutako fitxategiak wordpad edota word-ekin ireki beharko dira.

## Inprimatzeko dauden aleen barra-kodeak eta txaplatak

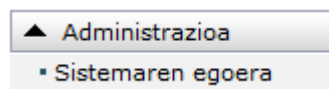
Katalogoan ale baten edota irakurle berri baten datuak sartzen diren bakoitzean, ***inprimatzeko zain dauden barra-kode eta txaplatak*** zerrendan automatikoki sarrera batzuk sortzen dira; sarrera horiek ez dira tauletatik desagertuko ***egin gabeko etiketak*** aukera markatzen ez bada, eta prozesuak geldotzen dituzten zerrenda oso handiak sortzen ditu; horrez gain inprimatzerakoan arazoak ere sor daitezke.



Txaplatak edota barra-kodeak inprimatzeko, sarritan aleen datuak sartu ziren data erabiltzen da, baina ondoren ez da *egin gabeko etiketak* aukera markatzen eta etiketa horiek nahiz eta inprimatu sisteman egin gabekoak bezala jarraitzen dute, eta aurreko paragrafoan aipaturiko arazoak sortzen dituzte.

Sistema "garbitzeko" eta prozesuak azkartzeko bi aukera proposatzen dira:

1. **Beti *egin gabeko etiketak* aukera erabili.** Horrela alta emandako aleen etiketak soilik inprimatuko dira, eta aurrez inprimatu ez direnak. Sukurtsal batek inprimatzeko duen kode-kopurua kontsultatzeko, menuko ondoko aukera erabil daiteke: **Administrazioa-> Sistemaren egoera.**



Sukurtsal bat hautatuz gero, sukurtsal horren sistemaren egoerari buruzko informazioa emango digu eta ***Egin gabeko lanak*** fitxan interesatzen zaizkigun aukerak daude:


- Irakurleen barra-kodeak
- Inprimatzeko dauden aleen barra-kodeak
- Inprimatzeko dauden txaplatak

Sistemaren informazioa		Egin gabeko lanak	
Egin gabeko irakurleen barra-kodeak			0
Egin gabeko aleen barra-kodeak			446
Egin gabeko txaplatak			451
1. Mailegu erreklamazioa egiteke duten dokumentuak			0
2. Mailegu erreklamazioa egiteke duten dokumentuak			0
3. Mailegu erreklamazioa egiteke duten dokumentuak			0
Erreserbak jakinarazteko oraindik bidali ez diren gutunak			0
Eskariak jakinarazteko oraindik bidali ez diren gutunak			0
Jaso gabeko eskariak			0
Erreklamatu gabeko eskariak			0
Eskaerak jakinarazpenerako egiteke dauden gutunak			0
Ezeztatutako eskariak jakinarazteko oraindik bidali ez diren gutunak			0
Oraindik erreklamatu gabeko zenbakiak			0
Aldizkakoak berriztatzeke oraindik bidali ez diren gutunak			0
Aleak azaleztatzeke oraindik bidali ez diren gutunak			0
Erreklamatu gabeko azaleztapenak			0

Barra-kode, txaplata eta gutunen-kopuruak ez dira desagertzen aipatu inprimakiak inprimatu arte. Horretarako aleen edota irakurleen atalean dagokion bilaketa egin ondoren, *egin gabeko etiketak* laukia markatu behar da.

2. **Taulak aldian-aldian “garbitu”.** Etiketak inprimatuko dira bilatzeko beste aukera batzuk erabiliaz (data, erregistro-zenbakia eta abar); baina liburutegiak aldizka (esaterako, astean behin) inprimatzeke dauden etiketak garbitzeko konpromisoa hartuko du.

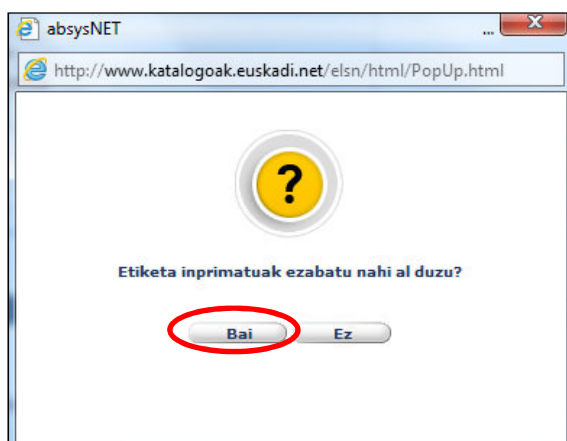
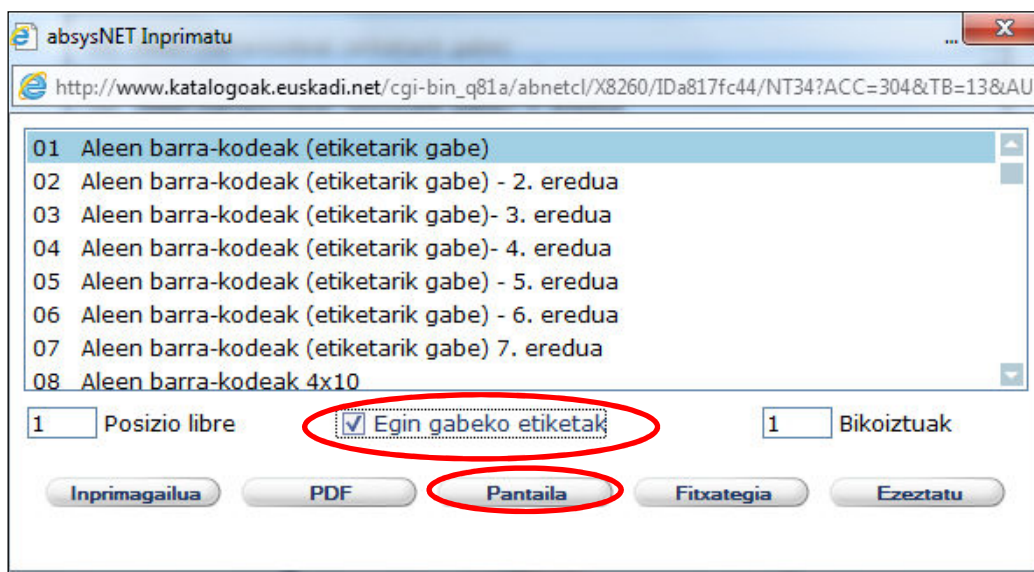
Lan hau egiteko ez da beharrezkoa paper eta tinta gehiago gastatzea etiketak berriro inprimatuz, nahikoa da ondoko prozedura betez gero:

- a) Liburutegiko ale GUZTIAK bilatu.
- b) Etiketak botoian klikatu  eta ondoko urratsak jarraitu:
  - Egin gabeko etiketak markatu
  - Pantailan ikusi edo irteera-fitxategira bidali

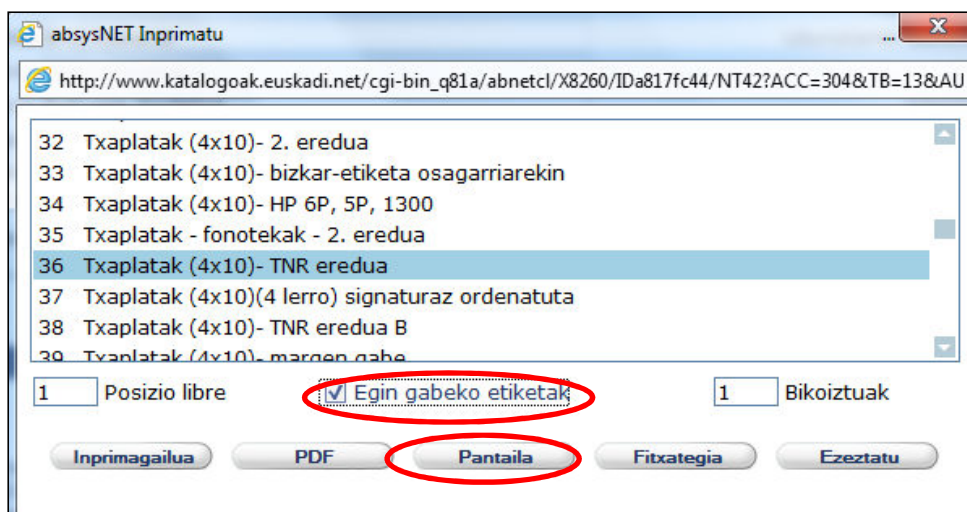
(Ikus “Egin gabeko taulak ezabatu” eskuliburua)

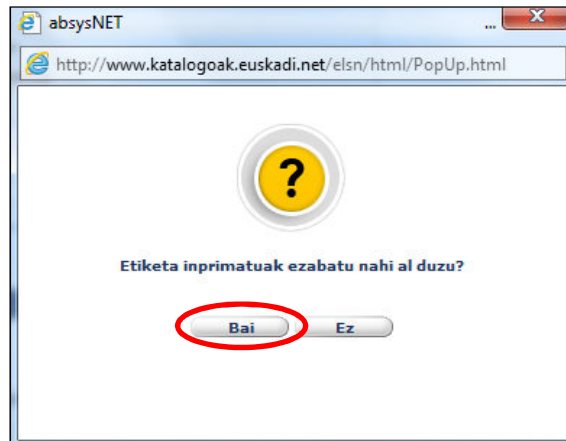
## MODU HORRETAN EGIN GABEKO ETIKETAK EZABATUKO DIRA

Egin gabeko barra-kodeak inprimatzeko:



Egin gabeko txaplatak inprimatzeko:





## Katalogoak, fitxak eta dokumentuak inprimatzea

Inprimaki -mota hauek inprimatu ahal izateko, lehendabizi bilaketa adituaren bidez inprimatu nahi diren dokumentuak eskuratuko dira. Urrats hori eman ondoren, soilik nahi den inprimaki-mota hautatu beharko da:

### Katalogoak

**Inprimatzeko dokumentuak** eremuan bilaketa aurkitutako dokumentuak agertuko dira. Dokumentu guztiak ez badira inprimatu nahi, soilik gura direnak inprima daitezkeondoko laukian zenbaki-segida adieraziz:

Inprimatzeko dokumentuak

**Formatoa** eremuan katalogoaren forma hautatuko da:

Formatoa		
Gorputza		
Ordena	4	Formatu laburra
Liburutegia	5	Behatokia formatua
Sukurtsala	2	Bi zutabetako formatua
	1	Zutabe bakarreko formatua

- Zutabe bakarreko formatua.
- Bi zutabeko formatua. Katalogoa bi zutabetan aurkezten da letra estututa.
- Formatu laburra.
- Behatokia formatua.

**Gorputza** eremuan dokumentuek izango duten forma eta eremuak hautatuko dira:

Formatoa		
Gorputza		
Ordena		
Liburutegia	1	Gorputz osoa
Sukurtsala	4	Gorputz laburra
Ale-mota	2	Gorputz hutsa
Kokagunea	6	Behatokia gorputza
	5	Behatokia gorputz laburra

- Gorputz osoa. Dokumentuaren eremu guztiak inprimatzen dira.
- Gorputz hutsa. Soilik katalogoko sarrerak inprimatzen dira, eta ez dokumentuen deskribapenak.



- Gorputz laburra.
- Behatokia gorputz laburra.
- Behatokia gorputza.

**Ordena** eremuan inprimatu nahi den katalogo-mota hautatuko da:

Ordena		
Biblioteka		
Sukurtsala	7	Aldizkakoak
Ale-mota	8	Katalogo topografikoa
Kokagunea	10	Sistematikoa (Behatokia)
Egoera	3	Gaiak
Euskarria	5	Sistematikoak
Jatorria	4	Izenburuak
Erregistro-eguna	2	Egileak eta egile ezezaguneko
Signatura	6	Goiburuak
	1	Hiztegia
	9	Sistematikoa (Multzoak)

- *Hiztegia*. Katalogoa ordenatuko da dokumentu bakoitzaren sarrera nagusi eta bigarren sarrera guztiak kontuan izanik; hau da, dokumentuak dituen sarrera adina fitxa agertuko dira.
- *Egileak eta obra anonimoak*. Katalogoa soilik ordenatuko da sarrera nagusiak kontuan izanik, hots, dokumentu bakoitzeko erregistro bakarra agertuko da.
- *Gaiak*. Katalogoa dokumentuen gaien arabera ordenatuko da.
- *Izenburuak*. Katalogoa ordenatuko da dokumentuen izenburua soilik kontuan izanik.
- *Sistematikoa*. Katalogoa dokumentu bakoitzaren SHUaren arabera ordenatuko da.
- *Sarrerak*. Katalogo hau hiztegiaren berdina da, baina dokumentuen gaiak ez ditu kontuan hartzen.
- *Serieak*. Katalogoa dokumentuen serieen arabera ordenatuko da.
- *Katalogo topografikoa*. Katalogoa signatura topografikoaren arabera ordenatuko da.
- *Sistematikoa (multzoak)*. Sailkapen-zenbakien talde jakin batzuk kontuan izanik ordenatuta agertuko da katalogoa.
- *Sistematikoa (Behatokia)*.

**Tracing** eremua markatuz gero, bigarren sarreren erreferentziak agertuko dira.

**KATALOGOEN EDIZIOA**

Inprimatzeko dokumentuak

Formatoa <input type="text"/>	<b>Tracing</b> <input checked="" type="checkbox"/>
Gorputza <input type="text"/>	Aleak dituztenak <input type="checkbox"/>
Ordena <input type="text"/>	Aleei buruzko informazioa <input type="checkbox"/>
Biblioteka <input type="text"/>	Lehenengo zk. <input type="text" value="0"/>
Sukurtsala <input type="text"/>	
Ale-mota <input type="text"/>	
Kokagunea <input type="text"/>	
Egoera <input type="text"/>	
Euskarria <input type="text"/>	
Jatorria <input type="text"/>	
Erregistro-eguna <input type="text"/>	
Signatura <input type="text"/>	
Fitxategia <input type="text"/>	

Nora bidali:  Inprimagailua  PDF  Pantaila  Fitxategia

**Aleak dituztenak** aukera markatuko da aleak esleituta dituzten dokumentuak soilik inprimatu nahi badira. Aukera hau markatzen ez bada, guztiak inprimatuko dira, aleak dituztenak eta ez dituztenak.

**Aleei buruzko informazioa** aukera markatuz gero, aleari buruzko datuak inprimatuko dira.

**Lehenengo zk.** eremuan bi aukera daude:

1. 0 zenbakia idaztea, dokumentuak zenbakitu barik azaltzea nahi bada.
2. Nahi dugun zenbakia idatzi eta hortik aurrera katalogoa zenbakituko da.

Beharrezkoa izanez gero, **Liburutegia**, **Sukurtsala**, **Ale-mota**, **Kokagunea**, **Egoera** eta **Jatorria** eremuak gainerako moduluak bezala beteko dira; betetzea ez baita nahitaezkoa.

**Erregistro-eguna** eremuaren bidez, alearen datuak sartu ziren egunaren arabera inprima daitezke. Eredu hau soilik aktibatzen da **Aleak dituztenak** edo **Aleei buruzko informazioa** laukiak hautatu badira.

**KATALOGOEN EDIZIOA**

Inprimatzeko dokumentuak

Formatoa <input type="text"/>	Tracing <input type="checkbox"/>
Gorputza <input type="text"/>	Aleak dituztenak <input checked="" type="checkbox"/>
Ordena <input type="text"/>	Aleei buruzko informazioa <input type="checkbox"/>
Biblioteka <input type="text"/>	Lehenengo zk. <input type="text" value="0"/>
Sukurtsala <input type="text"/>	
Ale-mota <input type="text"/>	
Kokagunea <input type="text"/>	
Egoera <input type="text"/>	
Euskarria <input type="text"/>	
Jatorria <input type="text"/>	
Erregistro-eguna <input type="text"/>	
Signatura <input type="text"/>	
Fitxategia <input type="text"/>	

Nora bidali:  Inprimagailua     PDF     Pantaila     Fitxategia

**Signatura** eremuaren bidez, dokumentuen signaturen arabera inprima daiteke. Aurreko eremuan bezala **Eremu hau soilik aktibatzen da Aleak dituztenak** edo **Aleei buruzko informazioa** laukiak aukeratu badira.

Beharrezko eremuak bete eta gero,  botoian klikatu katalogoa inprimatzeko.

Inprimatzeaz gain, beste bi aukera ere badaude:

- Pantailan ikusi  Pantaila . Aukera ona da inprimatu beharreko dokumentua aurrez ikusteko eta hautatutako katalogoa interesatzen zaiguna dela ziurtatzeko.
- Fitxategian inprimatu  Fitxategia . Aukera hau hautatuz geroz, katalogoaren datuak testu fitxategi batera (.txt) bidal daitezke. Aukera hau interesgarria da katalogoa maketatu nahi denean inprimaki zainduagoak sortzeko, tipografia bereziarekin eta abarrekin. Beharrezkoa da Fitxategia eremua betetzea, informazioa bidaltzea nahi den fitxategiaren izenarekin.

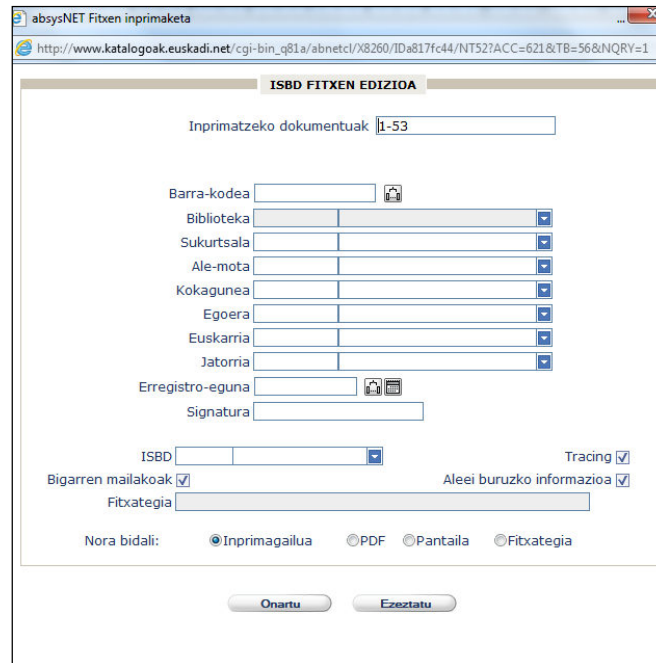
Fitxategia

## Fitxak

Aukera honen bidez, dokumentuen ISBD bibliografia fitxa estandarrak (12'5 x 7'5 cm) inprima daitezke. Erabilera katalogoak inprimatzeko antzekoa da.

**“Inprimatzeko dokumentuak eremuan”** bilaketan aurkitutako dokumentuak agertuko dira. Guztiak ez baditugu inprimatu nahi, segida muga daiteke.

Bilaketa muga daiteke, horretarako **“barra-kodeak”** eremua erabilita.




Beharrezkoa izanez gero, **“Liburutegia”**, **“Sukurtsala”**, **“Ale-mota”**, **“Kokagunea”**, **“Egoera”** eta **“Jatorria”** eremuak gainerako moduluak bezala beteko dira; betetzea ez baita nahitaezkoa.

**“Erregistro- eguna”** eremuan alearen datuak sartu ziren egunetik inprima daiteke. **Eremu hau soilik aktibatzen da “Aleak dituztenak”** edo **“Aleei buruzko informazioa”** laukiak aukeratu badira.

**“Signatura”** eremuaren bidez, dokumentuen signaturen arabera inprima daiteke. Aurreko eremuan bezala **Eremu hau soilik aktibatzen da “Aleak dituztenak”** edo **“Aleei buruzko informazioa”** laukiak aukeratu badira.

**“ISBD”** eremuak inprimatu nahi diren bigarren sarrerak hautatzea ahalbidetzen du:

- 1 ISBD fitxak. Aukera hau automatikoki agertzen da; eta hautatuz gero, fitxa joko osoa lortuko da: sarrera nagusiak + bigarren sarrerak.

Beharrezko eremuak bete eta gero,  botoian klikatu katalogoa inprimatzeko. **“Tracing”** eremua hautatuz gero, fitxetan bigarren sarrerei egindako erreferentziak agertuko dira.



**“Bigarren mailakoak”** hautatuz gero, fitxa joko osoa inprimatuko da. Fitxa nagusia soilik inprimatzeko lauki hau hutsik utzi beharko da.

Inprimatzeaz gain, beste bi aukera ere badaude:

**Aleen datuak sartzeko eskuliburua**

**Sortze-data:** 2016ko urria

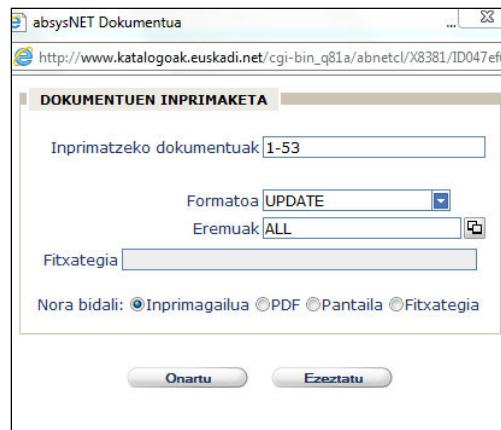
**Or.:** 44/61

- *Pantailan ikusi*  . Aukera ona da inprimatu beharreko dokumentua aurrez ikusteko eta hautatutako katalogoa interesatzen zaiguna dela ziurtatzeko.
- *Fitxategian inprimatu*  . Aukera hau hautatuz geroz, katalogoaren datuak testu fitxategi batera (.txt) bidal daitezke. Aukera hau interesgarria da katalogoa maketatu nahi denean inprimaki zainduagoak sortzeko, tipografia bereziarekin eta abarrekin. Beharrezkoa da Fitxategia eremua betetzea, informazioa bidaltzea nahi den fitxategiaren izenarekin.

Fitxategia

## Dokumentuak


**Inprimatzeko dokumentuak** eremuan bilaketan aurkitutako dokumentuak agertuko dira. Aurreko inprimaketan bezala, interesatzen zaigun zenbaki-segida adieraz daiteke.

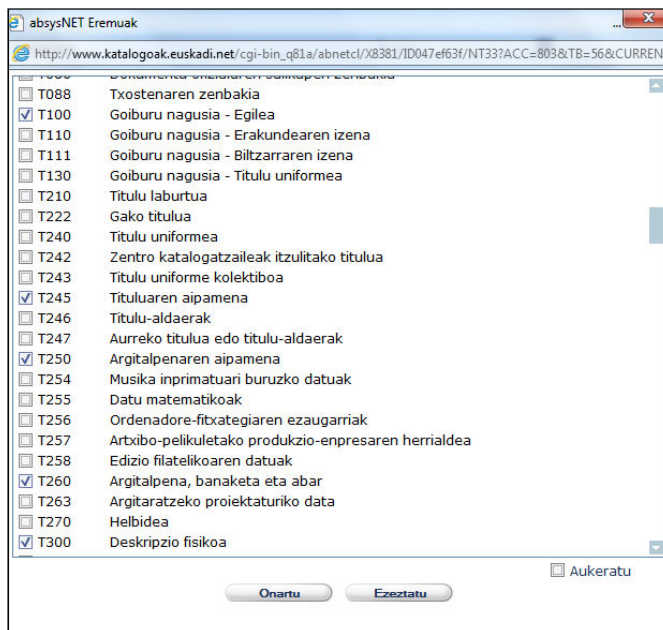



The screenshot shows a web browser window titled 'absysNET Dokumentua' with the URL 'http://www.katalogoak.euskadi.net/cgi-bin\_q81a/abnetcl/X8381/ID047ef6'. The main content area is titled 'DOKUMENTUEN INPRIMAKETA'. It contains the following elements:

- A text input field for 'Inprimatzeko dokumentuak' with the value '1-53'.
- A dropdown menu for 'Formatoa' set to 'UPDATE'.
- A dropdown menu for 'Eremuak' set to 'ALL' with a small square icon to its right.
- A text input field for 'Fitxategia'.
- A row of radio buttons for 'Nora bidali:' with options: 'Inprimagailua' (selected), 'PDF', 'Pantaila', and 'Fitxategia'.
- Two buttons at the bottom: 'Onartu' and 'Ezeztatu'.


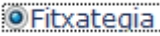
Jarraian gehien interesatzen zaigun formatua hauta daiteke (UPDATE, BIBL, HTBIBL).

“**Eremuak**” eremuan inprimatu nahi diren eremuak hauta daitezke  botoian klikatuz. Eremuen araberrako murrizketak, “**Formatea**” eremua hutsik uzten bada soilik funtzionatzen du.



Beharrezko eremuak bete eta gero,  botoian klikatu nahi diren dokumentuak inprimatzeko.

Inprimatzeaz gain, beste bi aukera ere badaude:

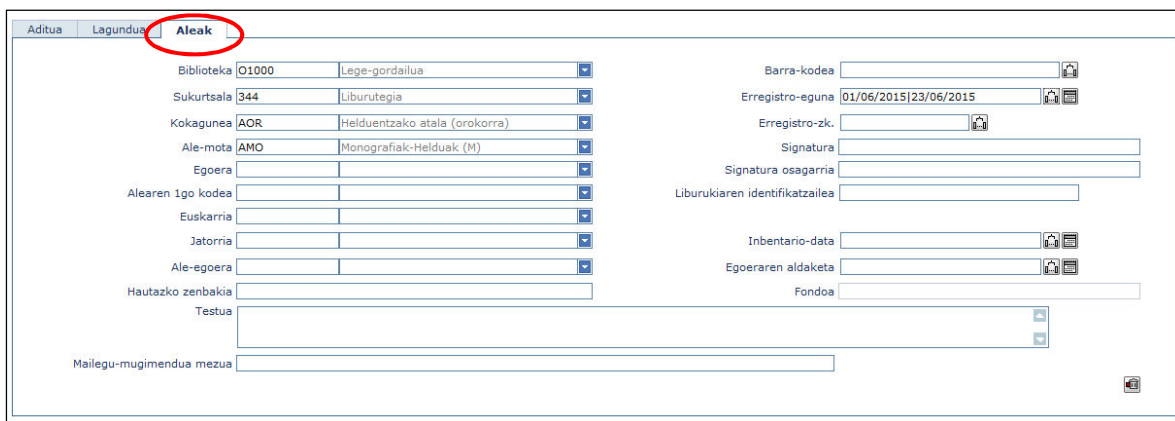
- *Pantailan ikusi*  . Aukera ona da inprimatu beharreko dokumentua aurrez ikusteko eta hautatutako katalogoa interesatzen zaiguna dela ziurtatzeko.
- *Fitxategian inprimatu*  . Aukera hau hautatuz geroz, katalogoaren datuak testu fitxategi batera (.txt) bidal daitezke. Aukera hau interesgarria da katalogoa maketatu nahi denean inprimaki zainduagoak sortzeko, tipografia bereziarekin eta abarrekin. Beharrezkoa da Fitxategia eremua betetzea, informazioa bidaltzea nahi den fitxategiaren izenarekin.


Fitxategia

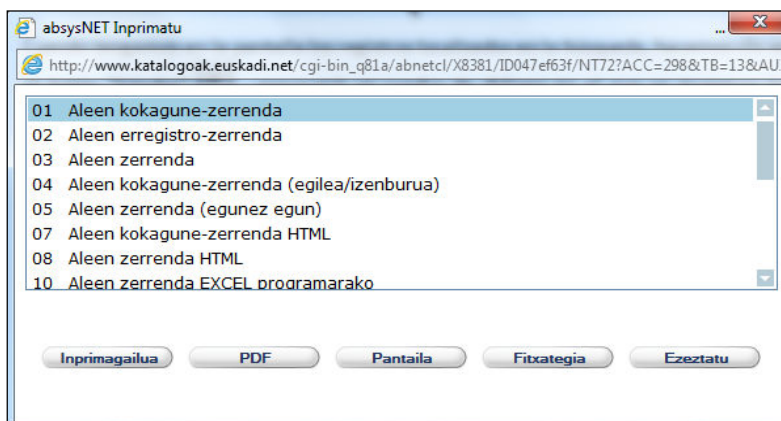
## Zerrendak inprimatzea

Katalogazio moduluan hainbat zerrenda-mota inprima daitezke.

Edozein motako zerrendak inprimatzeko, lehendabizi inprimatu nahi diren eremuak aukeratu eta horietan bilatu. Aleen fitxatik bilatu beharko da.



Bilaketan aurkitutako erregistroak pantailan daudenean, “zerrendak”  botoian klikatu, eta erabilgarri dauden zerrenda-motakin leiho bat irekiko da.



## ERANSKINAK

### 1 Eranskina, Kokapenak

KODEA	EUSKARA	GAZTELANIA	DESKRIBAPENA
<b>ALD</b> G0272	Aldaba Liburutegia		Tolosako Udal Liburutegirako kokalekua eta Tolosarako ikusgai dagoena soilik
<b>AOR</b>	Helduentzako atala edo orokorra	Sección adultos o general	Helduei zuzendutako materialak, fikziozkoak eta fikziozkoak ez direnak, dauden liburutegiko gunea
<b>BED</b> G0272	Bedaio Liburutegia		Tolosako Udal Liburutegirako kokalekua eta Tolosarako ikusgai dagoena soilik
<b>BER</b>	Helduentzako Erreferentzia	Referencia adultos	Helduei zuzendutako erreferentziako materialak dauden liburutegiko gunea
<b>CER</b>	Erreferentzia-Haurrak	Conocimiento y referencia infantil-juvenil	Soilik haurrei edota gazteei zuzendutako erreferentziako materialak dauden gunea
<b>DKH</b> A0297	Donemiliagako Kisiturri Haur.		Donemiliagako Liburutegirako kokalekua eta Donemiliagarako ikusgai dagoena soilik
<b>DTT</b>	Txiki-txoko (0-4 urte)	Bebeteca (0-4 años)	0 eta 4 urte bitarteko haurrei zuzendutako materialak dauden gunea
<b>EHA</b>	Haurrentzako atala (5-7 urte)	Sección Infantil (5-7 años)	5 eta 7 urte bitarteko haurrei zuzendutako fikziozko materialak —eleberriak, ipuinak eta abar— dauden gunea
<b>ERA</b>	Erakusketa	Exposición	Erakusgai dagoen materiala biltzen den liburutegiko atala edo gunea
<b>FHA</b>	Haurrentzako atala (8-12 urte)	Sección Infantil (8-12 años)	8 eta 12 urte bitarteko haurrei zuzendutako fikziozko materialak —eleberriak, ipuinak eta abar— dauden gunea
<b>GCU</b> B0113	Cástor Uriarte Liburutegia		Gernikako Liburutegirako kokalekua eta Gernikarako ikusgai dagoena soilik
<b>GGA</b>	Gazteentzako atala (+ 12 urte)	Sección juvenil (+ 12 años)	12 urtetik aurrerako gazteei zuzendutako fikziozko materialak —eleberriak, ipuinak eta abar— dauden gunea
<b>HA</b> O2017	Hizkuntzalaritza Aplikatua	Hizkuntzalaritza Aplikatua	Mintzairarekin zerikusia duten arazo sozialen ikerketaren inguruko materiala jasotzen den kokalekua da. Atal honetan, nazioarteko literatura zientifikoa jasotzen da ere.
<b>HGK</b>	Haur eta gazteentzako komikiteka	Comicteca infantil y juvenil	Haur eta gazteei zuzendutako komikiak jasotzen diren liburutegiko atala.



<b>HHE</b>	Herriko atala	Sección local	Atal honetan herriari buruzko dokumentuak jasoko dira
<b>IEU</b>	Euskal atala	Sección vasca	Euskal gaiei buruzko dokumentuak jasotzen dira. Liburutegi bakoitzak ezarri ahalko ditu irizpideak, euskal gaiez ulertzen duenaren gainean
<b>IKL</b> 01001	Irakurketa Kluba Liburutegi Birtuala		Irakurketa klubetarako kokalekua eta Irakurketa Klubetarako ikusgai dagoena soilik
<b>JHE</b>	Hemeroteka	Hemeroteca	Atal honetan aldizkako argitalpenak jasoko dira
<b>KBI</b>	Bideoteka	Videoteca	Bideoak, DVDak eta abar jasoko diren gunea. Liburutegi bakoitzak erabaki ahalko du haur eta helduentzako bideoak batera gorde ala ez
<b>KOM</b>	Komikiteka	Comicteca	Atal honetan komikiak jasoko dira.
<b>LFO</b>	Fonoteka	Fonoteca	Atal honetan soinu-grabazioak jasoko dira, musikakoak batez ere
<b>MD</b> O2017	Material Didaktikoa	Material Didáctico	Hizkuntzak ikasteko eta irakasteko material didaktikoa sailkatzeko materiala jasotzen da: metodoak, elkarrizketagidak, azterketak prestatzeko materialak, etab.
<b>MGO</b>	Gordailua	Depósito	Sarrera mugatuko kokagunea, bertan gordeko dira zaharkitutako dokumentuak, bikoiztutako aleak...
<b>MPA-1</b> A0039	Pack-1 (Bibliopack 1-25)	Pack-1 (Bibliopack 1-25)	Vitoria-Gasteizko Liburutegirako kokalekua eta Vitoria-Gasteizerako ikusgai dagoena soilik.
<b>NIG</b>	Interesguneak	Puntos de interés	Hemen nobedadeak edota dokumentu interesgarriak jasoko dira, eta liburutegi bakoitzean toki berezia izango dute
<b>OER</b>	Erreserbako fondoa	Fondo de reserva	Liburutegi bakoitzaren erreserbako funtsei zuzendutako atala; normalean sarbide mugatua du eta EZIN DAITEKE MAILEGATU
<b>OSA</b> G0272	Osasun-zentroa		Tolosako Udal Liburutegirako kokalekua eta Tolosarako ikusgai dagoena soilik
<b>PMU</b>	Multimedia	Multimedia	Ordenagailuz irakur daitezkeen material guztiak jasotzen dituen kokagunea: disketeak, CD-ROMak, DVDak...
<b>QBM</b>	Beste materialak	Otros materiales	Lehen aipaturiko ataletan sartu ezin diren materialak —argazkiak...— jasotzen dira kokagune honetan

<b>RBU</b>	Bulego teknikoa	Oficina técnica	Berrikusteko dauden dokumentuak jasoko dira atal honetan
<b>REP</b>	Gordetegi	Repositorio	Baliabide elektronikoen gordetegi
<b>SAB</b>	Aldi baterako liburutegia	Biblioteca temporal	Kokaleku hau gehitu da denboraldi baten ohiko tokietatik kanpo egon daitezkeen materialak jasotzeko, hala nola bibliopiszinak, kaleko liburutegiak...
<b>TKK</b>	Kokaleku berezia	Ubicación especial	Liburutegi bakoitzean funts bereziei zuzendutako kokagunea, esaterako, dohaintzak
<b>UAZ</b>	Azaleztatzea	Encuadernación	Fondoak azaleztatzeko dauden bitartean erabiliko den kokagunea
<b>URK</b> G0272	Urkizu Liburutegia		Tolosako Udal Liburutegirako kokalekua eta Tolosarako ikusgai dagoena soilik
<b>URR</b> G0200	Urrestilla		Azpeitiko Liburutegirako kokalekua eta Azpeitirako ikusgai dagoena soilik
<b>USA</b> G0272	Usabal Liburutegia		Tolosako Udal Liburutegirako kokalekua eta Tolosarako ikusgai dagoena soilik
<b>VBF</b> G0232	Bordari Fondo	Fondo Bordari	Hondarribiko liburutegirako kokalekua eta Hondarribirako ikusgai dagoena soilik
<b>VFA</b> G0242	Alonso Rodríguez Fondo	Fondo Alonso Rodríguez	Irungo liburutegirako kokalekua eta Irunerako ikusgai dagoena soilik
<b>VFB</b> G0242	Bandako Fondo		Irungo liburutegirako kokalekua eta Irunerako ikusgai dagoena soilik
<b>WBI</b> O2016	Bidasoa Inst. dokumentu-bild		Irungo liburutegirako kokalekua eta Irunerako ikusgai dagoena soilik
<b>WFM</b> G0242	Mourlane Michelena Fondo	Fondo Mourlane Michelena	Irungo liburutegirako kokalekua eta Irunerako ikusgai dagoena soilik
<b>WIA</b> B0073	Ignacio Arocena Fondo	Fondo Ignacio Arocena	Soilik Bermeoko liburutegirako kokalekua eta Bermeorako ikusgai dagoena
<b>WJML</b> G0256	Juan Mari Lekuona Fondo	Fondo Juan Mari Lekuona	Oiartzungo liburutegirako kokalekua eta Oiartzunerako ikusgai dagoena soilik
<b>WLE</b> G0251	Inaxio Artola Fondo	Fondo Inaxio Artola	Lezoko Udal Liburutegirako kokalekua eta Lezorako ikusgai dagoena soilik
<b>WML</b> G0256	Manuel Lekuona Fondo	Fondo Manuel Lekuona	Oiartzungo liburutegirako kokalekua eta Oiartzunerako ikusgai dagoena soilik
<b>WSI</b> B0146	Santos Intxausti Musika Eskola	Santos Intxausti Musika Eskola	Mungiako Udal Liburutegirako kokalekua eta Mungiarako ikusgai dagoena soilik
<b>WTA</b> G0272	Uxola Fondo	Fondo Uxola	Tolosako Udal Liburutegirako kokalekua eta Tolosarako ikusgai dagoena soilik

<b>WTB</b> G0272	Labaien Fondoa	Fondo Labaien	Tolosako Udal Liburutegirako kokalekua eta Tolosarako ikusgai dagoena soilik
<b>YBE</b> B0141	Bekobenta Eskola	Bekobenta Eskola	Markina-Xemeingo Udal Liburutegirako kokalekua, Bekobenta Eskolako fondoak biltzen dituena
<b>YBI</b> B0141	Berakruz Ikastola	Berakruz Ikastola	Markina-Xemeingo Udal Liburutegirako kokalekua, Berakruz Ikastolako fondoak biltzen dituena
<b>YLA</b> B0141	Lea-Artibaiko Amankomunazgoa	Mancomunidad Lea-Artibai	Markina-Xemeingo Udal Liburutegirako kokalekua, <i>Lea-Artibaiko Amankomunazgoko Droga Gaietako Prebentzio Zerbitzuaren</i> fondoak biltzen dituena
<b>YLT</b> B0141	Markina-Xemeingo Beste Bibliotekak	Markina-Xemeingo Beste Bibliotekak	Markina-Xemeingo Udal Liburutegirako kokalekua; Markina-Xemeingo Udalaren, Lea-Artibai Mendigoizale Taldearen, Markina-Xemeingo Guraso Elkartearen eta Markina-Xemeingo Xake Taldearen fondoak biltzen dituena
<b>YSE</b> B0162	Saturnino de la Peña Fondoa	Fondo Saturnino de la Peña	Sestaoko liburutegirako kokalekua eta Sestaorako ikusgai dagoena soilik
<b>ZMP</b>	Plano-armairua	Planero	Kartografiako materialak —mapak, planoak eta abar— gordetzeko toki berezia

## 2 Eranskina, Ale motak

KODEA	EUSKARA	GAZTELANIA	DESKRIBAPENA
AMO	Monografiak-Helduak (M)	Monografías-Adultos (P)	Seriatuak ez diren dokumentu inprimatuak dira, testu osoa liburuki batean edo gehiagotan argitaratua dutenak eta helduei zuzendutakoak. MAILEGATU DAITEKE.
BMO	Monografiak-Haur/gazte (M)	Monografías-Infantil (P)	Seriatuak ez diren dokumentu inprimatuak dira, testu osoa liburuki batean edo gehiagotan argitaratua dutenak eta haur eta gazteei zuzendutakoak. MAILEGATU DAITEKE.
CMO	Monografiak (EM)	Monografías (NP)	Heldu, haur eta gazteei zuzendutako seriatuak ez diren inprimatutako dokumentuak. EZIN DAITEKE MAILEGATU.
DER	Erreferentzia-Helduak (EM)	Referencia-Adultos (NP)	Helduei zuzendutako erreferentziako dokumentuak edota materialak: atlasak, entziklopediak, hiztegiak. EZIN DAITEKE MAILEGATU.
DMO	Monografiak-Irakurketa Kluba (M)	Monografías-Club de lectura (P)	Irakurketa Klubetan parte hartzen duten helduei zuzendutako seriatuak ez diren dokumentu inprimatuak; liburuki baten edo gehiagotan argitaratuak izan direnak. MAILEGATU DAITEKE
DOK	E-dokumentuak (M)	E-documentos (P)	Baliabide elektronikoak. Interneten.
EER	Erreferentzia-Haur/gazte(EM)	Referencia-Infantil (NP)	Haur eta gazteei zuzendutako erreferentziako dokumentuak edota materialak: atlasak, entziklopediak, hiztegiak. EZIN DAITEKE MAILEGATU.
FAS	Argit. seriatua-Helduak (EM)	Pub. seriada-Adultos (NP)	Helduei zuzendutako argitalpen seriatuak edota aldizkako argitalpenak. EZIN DAITEKE MAILEGATU.
GAS	Argit. seriatua-Haur/gazte (EM)	Pub. seriada-Infantil (NP)	Haur eta gazteei zuzendutako argitalpen seriatuak edota aldizkako argitalpenak. EZIN DAITEKE MAILEGATU.
GAT	Argit. seriatua-Helduak (M)	Pub. seriada-Adultos (P)	Helduei zuzendutako argitalpen seriatuak edota aldizkako argitalpenak. MAILEGATU DAITEKE.
GAU	Argit. seriatua-Haur/gazte (P)	Pub. seriada-Infantil (P)	Haur eta gazteei zuzendutako argitalpen seriatuak edota aldizkako argitalpenak. MAILEGATU DAITEKE.
GEH	Gehigarriak (M)	Anejos (P)	Euskarri ezberdinean dagoen material gehigarria daraman dokumentua (CDa, DVDa, kasetea...). MAILEGATU DAITEKE.
HIK	Ikus-entzunezkoak-	Mat. audiovisual –	Hemen jasotzen dira helduei zuzendutako

	Helduak (M)	Adultos (P)	filmak eta bideo-grabazioak —argitaratutako euskarria edozein delarik ere: VHSa, DVDa...—, eta, proiektatzeko material grafikoa, hala nola, diapositibak, gardenkiak. MAILEGATU DAITEKE.
<b>IIK</b>	Ikus-entzunezkoak-Haur/gazte (M)	Mat. audiovisual – Infantil (P)	Hemen jasotzen dira haur eta gazteei zuzendutako filmak eta bideo-grabazioak — argitaratutako euskarria edozein delarik ere: VHSa, DVDa...—, eta, proiektatzeko material grafikoa, hala nola, diapositibak, gardenkiak... MAILEGATU DAITEKE.
<b>JIK</b>	Ikus-entzunezkoak (EM)	Material audiovisual (NP)	Hemen jasotzen dira heldu, haur eta gazteei zuzendutako filmak eta bideo-grabazioak — argitaratutako euskarria edozein delarik ere: VHSa, DVDa...—, eta, proiektatzeko material grafikoa, hala nola, diapositibak, gardenkiak. EZIN DAITEKE MAILEGATU.
<b>KBB</b>	Bideojokoa-Heldua (M)	Videojuego- Adulto (P)	Helduei zuzendutako bideojokoak. MAILEGATU DAITEKE.
<b>KFB</b>	Bideojokoa-Haur/gazte (M)	Videojuego- Infantil/juvenil (P)	Haur eta gazteei zuzendutako bideojokoak. MAILEGATU DAITEKE.
<b>KOF</b>	Ordenagailu-fitx.-Helduak (M)	Archivos ordenador-Adultos (P)	Hemen jasotzen dira irakurtzeko edota kontsultatzeko ordenagailu bat behar duten helduei zuzendutako dokumentu guztiak, euskarria edozein delarik ere: disketea, CD-ROMa. MAILEGATU DAITEKE.
<b>LOF</b>	Ordenagailu-fitx.-Haur/gaz.(M)	Archivos ordenador-Infantil (P)	Hemen jasotzen dira irakurtzeko edota kontsultatzeko ordenagailu bat behar duten haur eta gazteei zuzendutako dokumentu guztiak, euskarria edozein delarik ere: disketea, CD-ROMa. MAILEGATU DAITEKE.
<b>MOF</b>	Ordenagailu-fitxategiak (EM)	Archivos de ordenador (NP)	Hemen jasotzen dira irakurtzeko edota kontsultatzeko ordenagailu bat behar duten heldu eta haurrei zuzendutako dokumentu guztiak, euskarria edozein delarik ere: disketea, CD-ROMa. EZIN DAITEKE MAILEGATU
<b>NEN</b>	Entzunezkoak-Helduak (M)	Documentos sonoros-Adultos (P)	Hemen sartzen dira helduei zuzendutako soinu-grabazioak, musikakoak izan edo ez; eta, euskarria edozein delarik ere: CDa, kasetea, biniloa... MAILEGATU DAITEKE.
<b>OEN</b>	Entzunezkoak-Haur/gazte (M)	Documentos sonoros-Infantil (P)	Haur eta gazteei zuzendutako soinu-grabazioak, musikakoak izan edo ez; eta, euskarria edozein delarik ere: CDa, kasetea, biniloa. MAILEGATU DAITEKE.
<b>PAN</b>	Partiturak (EM)	Partituras (NP)	Musika inprimatua. EZIN DAITEKE MAILEGATU
<b>PAR</b>	Partiturak (M)	Partituras (P)	Musika inprimatua. MAILEGATU DAITEKE
<b>PCK</b>	Dokumentuak + Gehigarriak (M)	Documento + Anejos (P)	Euskarri ezberdinean dagoen material gehigarria daraman dokumentua (CDa, DVDa,

			kasetea...). MAILEGATU DAITEKE.
<b>PEN</b>	Entzunezko dokumentuak (EM)	Documentos sonoros (NP)	Hemen sartzen dira heldu, haur eta gazteei zuzendutako soinu-grabazioak, musikakoak izan edo ez; eta, euskarria edozein delarik ere: CDa, kasetea, biniloa. EZIN DAITEKE MAILEGATU.
<b>QBL</b>	Bertako fondoa (M)	Fondo local (P)	Herriari buruzko gaiak jorratzen dituzten dokumentuak jasotzen dira. MAILEGATU DAITEKE.
<b>RAN</b>	Antzinako fondoa (EM)	Fondo antiguo (NP)	Nahiz eta zorrozki antzinako funtsetarako ezarritako baldintzak ez bete —eskuizkribuak, inkunabileak, 1801. urtea baino lehenagoko liburuak—, hainbat arrazoiengatik —bitxitasuna, gaia...— antzinako funts gisa har daitezke. EZIN DAITEKE MAILEGATU.
<b>SLI</b>	Literatura grisa (EM)	Literatura gris (NP)	Hemen jasoko dira argitaratu ez diren dokumentu espezializatuak, esaterako, tesiak, txosten teknikoak eta estatistikak. EZIN DAITEKE MAILEGATU.
<b>SOR</b>	Sorta-Irakurketa kluba (M)	Lote Club de Lectura (P)	Irakurketa klubetan parte hartzen dutenei zuzendutako seriatuak ez diren inprimatutako dokumentu sortak.
<b>TLG (O1000)</b>	Lege Gordailua (EM)	Fondo de Depósito Legal (NP)	Bibliografia Nazionaleko eta Lege Gordailuko funtsak. EZIN DAITEKE MAILEGATU.
<b>UMP</b>	Kartografia (EM)	Cartografía (NP)	Material kartografikoa (mapak, planoak, etab.). EZIN DAITEKE MAILEGATU.
<b>UNT</b>	Kartografia (M)	Cartografía (P)	Material kartografikoa (mapak, planoak, etab.). EZIN DAITEKE MAILEGATU.

### 3 Eranskina, Alearen 1go kodeak

KODEA	EUSKARA	GAZTELANIA
ALB	Albanieraz	En albanés
AMH	Amhareraz (Etiopía)	En amárico (Etiopía)
ARA	Arabieraz	En árabe
ARC	Arameraz	En arameo
ARM	Armenieraz	En armenio
AST	Asturieraz	En asturiano
AZE	Azerbaijaneraz	En azerí
BAM	Bambaraz (Mali,Guinea,Burkina Faso,Senegal)	En bambara (Mali,Guinea,Burkina Faso,Senegal)
BAQ	Euskeraz	En euskera
BAV	Elebiduna (Euskara-gaztelania)	Bilingüe (Euskera-castellano)
BAX	Euskara+Beste hizkuntza(k)	Euskera+Otro(s) idioma(s)
BAZ	Gaztelania+Beste hizkuntza(k)	Castellano+Otro(s) idioma(s)
BEN	Bengaleraz (Bangladés)	En bengalí (Bangladés)
BER	Berber Hizkuntzak	En bereber
BES	Beste Hizkuntzetan	En otro idioma
BRE	Bretoieraz	En bretón
BUL	Bulgarietaz	En búlgaro
CAT	Katalanez	En catalán
CHI	Txineraz	En chino
CZE	Txekieraz	En checo
DAN	Danieraz	En danés
DUT	Nederlanderaz	En holandés
ENG	Ingeleseaz	En inglés
EPO	Esperantoz	En esperanto
FIN	Finlandieraz	En finlandés
FRE	Frantsesez	En francés
GER	Alemanez	En alemán
GLG	Galegoz	En gallego
GRC	Greko klasikoz	En griego clásico
GRE	Greko modernoz	En griego moderno
GRN	Guaranieraz	En guaraní

	(Paraguay,Argentina,Bolivia,Brasil)	(Paraguay,Argentina,Bolivia,Brasil)
<b>HAW</b>	Hawaieraz	En hawaiiano
<b>HEB</b>	Hebreeraz	En hebreo
<b>HIN</b>	Hindiz (India)	En hindi (India)
<b>HUN</b>	Hungarieraz	En húngaro
<b>IKU</b>	Inuiteraz (esquimal)	En Lenguas inuit (esquimal)
<b>INC</b>	Indiako hizkuntzak	En Lenguas índicas
<b>IND</b>	Indonesieraz	En indonesio
<b>IRI</b>	Irlanderaz	En irlandés
<b>ISL</b>	Islandieraz	En islandés
<b>ITA</b>	Italieraz	En italiano
<b>JPN</b>	Japonieraz	En japonés
<b>KON</b>	Kikongoz (Congo,Angola)	En kikongo (Congo,Angola)
<b>KOR</b>	Koreeraz	En coreano
<b>LAT</b>	Latinez	En latín
<b>MAL</b>	Malabarera (India)	En malayalam (India)
<b>MON</b>	Mongolieraz	En mongol
<b>MUL</b>	Eleaniztuna (+ 6)	Multilingüe (+ 6)
<b>MYN</b>	Maiaz	En maya
<b>NIC</b>	Niger-kongoaraz	En niger-congo
<b>NOR</b>	Norvegieraz	En noruego
<b>PER</b>	Persiera modernoz	En persa moderno
<b>POL</b>	Polonieraz	En polaco
<b>POR</b>	Portugesez	En portugués
<b>ROA</b>	Erromantze hizkuntzak	En Lenguas romances
<b>ROM</b>	Ijitoeraz	En romaní
<b>RUM</b>	Errumanieraz	En rumano
<b>RUS</b>	Errusieraz	En ruso
<b>SCR</b>	Kroazieraz	En croata
<b>SGN</b>	Keinu-hizkuntzak	Lenguaje de signos
<b>SLA</b>	Eslaviar hizkuntzak	En Lenguas eslavas
<b>SLV</b>	Eslovenieraz	En esloveno
<b>SON</b>	Songhai hizkuntzak	En Lenguas Songhai
<b>SPA</b>	Gaztelaniaz	En castellano
<b>SWE</b>	Suedieraz	En sueco



<b>TAG</b>	Tagaloz (Filipinas)	En tagalo (Filipinas)
<b>TGK</b>	Tajikeraz (Afganistán,Tayikistán,Uzbekistán)	En tayiko (Afganistán,Tayikistán,Uzbekistán)
<b>THA</b>	Thailandieraz	En tailandés
<b>TUR</b>	Turkieraz	En turco
<b>UKR</b>	Ukranieraz	En ucraniano
<b>URD</b>	Urduz (Pakistán,India)	En urdu (Pakistán,India)
<b>WOL</b>	Wolofera (Senegal,Gambia,Mauritania)	En wolof (Senegal,Gambia,Mauritania)
<b>YID</b>	Yiddish	En Yiddish
<b>ZUL</b>	Zuluera (Sudáfrica)	En zulú (Sudáfrica)
<b>ZXX</b>	Hizkuntza-edukirik gabe	Sin contenido lingüístico

## 4 Eranskina, Euskarriak

KODEA	EUSKARA	GAZTELANIA	DESKRIBAPENA
AIN	Papera	Papel	Eskuz idatzitako edo inprimatutako plegu, orri edo paper zatia.
BCD	CD Audio	CD Audio	"Compact Disc Digital Audio" delakoa edo CDDA disko trinko mota bat da, audioa formatu digitalean biltegitatzeko diseinatu dena.
BCR	CD-ROM	CD-ROM	Laser bidez irakurtzen den digitalki grabatutako disko optikoa.
BRD	Blu-ray	Blu-ray	Belaunaldi berriko disko optikoa.
CAR	Kartografia	Cartografía	Osorik edo zatika, lurra edo zeruko gorputzak edozein eskalan adierazten dituzten dokumentuak. Honakoak izan daitezke: bi eta hiru dimentsioko mapak eta planoak, itsasoko, zeruko eta aireko gutunak, globoak, bloke-diagramak, lurraren mozketak, aireko argazkiak, atlasak, txori-begizko ikuspegia, etab.
CVH	VHS	VHS	Zinta magnetikoan egindako bideo-grabazioa VHS formatuan.
DDV	DVD	DVD	Disko ez malgua informazio multimedia digitala duena, nagusiki soinua eta irudiak.
DET	BETACAM	BETACAM	Bideoko masterrak egiteko hazbete erdiko formatua.
DUM	U-MATIC	U-MATIC	Formatu hau 70ko hamarkadaren hasieran sartu zen, eta hiru laurdeneko hazbeteko (19 mm) zabalerako zinta du kartutxo baten barruan, eskuarki kasete zinta deitua.
EKA	Kasetea	Casete	Plastikozko kaxa, barruan soinua grabatzeko eta erreproduzitzeko zinta magnetikoa duena.
ERE	E-reader	E-reader	Tinta elektronikoaren teknologiaz baliatuz liburu elektronikoen edukiak erreproduzitzen dituen gailu elektronikoa.
FDI	Disketea	Disquete	Disko magnetiko malgua, non ordenagailuz irakurtzeko informazioa gordetzen den.
GDI	Diapositiba	Diapositiva	Euskarri garden batean inpresionatutako argazki positiboa, normalean pantailan proiektatzen dena.
HBI	Binilozko diskoa	Disco de vinilo	Polibinilozko plaka zirkularra, non ildoen bidez soinuak grabatzen diren eta gero disko-jogailu batean erreproduzitu

			daitekeen.
<b>IMI</b>	Mikroformak	Microformas	Eskuz idatzitako edo inprimatutako testu batetik ateratako mikroirudi bidimentsionalak jasotzen dituen pelikula-orri zapala. Denak neurri berdinekoak dira eta goitik behera eta ezker-eskuin jarrita azaltzen dira. Goiburuan, begiratu hutsera irakur daitezkeela, erreproduzitutako testua identifikatzeko datuak izan ditzake inprimatuta.
<b>JAR</b>	Argazkia (negatiboa)	Fotografía (negativo)	Argazki-materialen gaineko irudia. Jatorrizko argiak guztiz alderantziz —hau da, argiuneak ilun azaltzen direla eta ilunguneak, aldiz argi— jasotzen dituen kamera batean sortzen dira honelako irudiak eta hainbat kopia egin daitezke argazki-materialen gainean.
<b>KAR</b>	Argazkia (positiboa)	Fotografía (positivo)	Erreakzio kimikoz lorturiko estampa, egoki prestatutako gainazaletan.
<b>KRT</b>	Kartela	Cartel	Eskuz idatzitako edo inprimatutako papera, kartoia, plastikoa, etab., erraz ikusteko tokian jartzen dena zerbait iragartzeko edo adierazteko.
<b>LBA</b>	Baliabide elektronikoa	Recurso electrónico	Webean publikatutako tipologia ezberdinetako dokumentu ukiezinak; finituak (monografiak) edo jarraituak (seriatuak), dohakoak edo ordaintzekoak izan daitezke larrik.
<b>MEM</b>	Software-txartela	Tarjeta de software	Informazioa gordetzeko kontsola joko baten memoria erabiltzen duen biltegitratze gailua (adib. Nintendo, etab.)
<b>MIX</b>	Mistoa	Mixto	Gaika bildutako era ezberdinetako euskarri multzoa. “Bertako bildumetan” aplikatzen da. Soinu-grabazioak, argazkiak, inprimakiak, eskuizkribuak, etab. sartzen dira.
<b>PLA</b>	Planoak	Planos	Plano horizontaleko posizio erlatiboan marrazkia erakusten duena (adibidez, eraikin bateko zatien posizio erlatiboak; paisaiaren diseinua; altzairuen kokagunea gela edo eraikin batean; plano militar edo ontzigintza-plano baten aurkezpen grafikoa).
<b>USB</b>	USB memoria	Memoria USB	Informazioa gordetzeko flash memoria erabiltzen duen biltegitratze gailua. Beste modu hauetara ezagutzen da ere: Flash USB unitatea, USB memoria-giltza, minidisko gogorra, memoria unitatea, memoria-giltza...

## 5 Eranskina, Jatorriak

KODEA	EUSKARA	GAZTELANIA	DESKRIBAPENA
AER	Erosketa	Compra	Hemen erositako material guztiak jasoko dira, aurrekontuko partiden jatorria edozein delarik ere.
BTR	Trukea	Canje	Trukean eskuratutako dokumentuak jasoko dira: beste liburutegietatik, udaletatik, erakundeetatik...
CEU	Euskarri Orokorra	Soporte Genérico	Eusko Jaurlaritzak urtero bidaltzen duen euskarri orokorreko aleak jasoko dira.
DUD	Udala	Ayuntamiento	Udalaren bidez dohaintzan eskuratutako aleak jasoko dira.
EDO	Dohaintza partikularra	Donación particular	Partikularrek dohaintzan emandako aleak jasoko dira.
FLG O1000	Lege Gordailua	Depósito Legal	Lege-gordailuaren bidez eskuratutako aleak jasoko dira.
GEJ	Eusko Jaurlaritza	Gobierno Vasco	Eusko Jaurlaritzako sail eta erakunde autonomoek doan emandako aleak jasoko dira, euskarri orokorra izan ezik.
H	Harpidetza	Suscripción	Erosketa bidez denbora tarte zehatz baterako eskuratutako aldizkako argitalpenen aleak (urte baterako, hiruhilabeterako, etab.)
HAL	Aldundia	Diputación	Aldundien bidez doan eskuratutako aleak jasoko dira.
IBB	Bestelako sarrerak	Otros organismos o entidades	Goian aipatu ez diren organismoek emandako materialak jasoko dira hemen.
LAG	Lagapena	Cesión	Beste batzuenak diren dokumentuak zeinen jabetza lagatu egiten den.

**6 Eranskina, Alearen egoerak**

KODEA	EUSKARA	GAZTELANIA
A	Oraindik ez erabilgarria	Pre-circulación
C	Erabilgarria	Circulación
P	Galdua	Perdido
X	Xahutua	Expurgado
I	Inbentarioan	En inventario
R	Berrikusi	En revisión